



Nokia 3200 將引領您體驗純粹的創造之旅。您可以自己選擇剪裁的外殼 1 爲您的行動電話增添獨特的個人風格 — 自行設計、風采獨具。想像這是 您自己的空白畫布,只要運用您的想像力什麼都能成真。「自行設計」的 外殼可以輕鬆插入透明殼身之內,所以您可以隨時依心情變換您的外殼。

您可以使用超炫的內建相機拍攝,還可以使用進階圖片編輯器加以修改。 無論什麼場合,這都是您表達自我的最佳方式。還有,您可以將個人珍藏 的相片全儲存在多媒體資料中,或用「影像上傳」將這些相片儲存在您的

您可以使用多媒體訊息服務 (MMS)³ 來發送和接收有趣的圖片、文字及聲 音檔,隨時與人保持聯繫。這種方式讓您無論在哪都可以輕鬆地與親朋好 友持續聯絡、歡樂不斷。

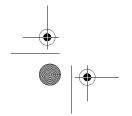
Nokia 3200 將會讓您成爲眾人注目的焦點 — 尤其是當您使用具有個人風 格的超酷桌面圖案、遊戲及和絃鈴聲的時候。另外,您可以使用內建 FM 收音機隨時收聽音樂,還有隨身手電筒絕不會讓您處於黑暗之中。

Nokia 3200 將是完全歸屬於您的個人產品,讓您的個人風采展露無遺。

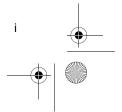




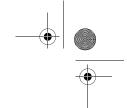
- . 语只使用適用於標準印表機的一般、普通紙套 (60 135 g/m2),厚度請勿超過 0.3 缸米。使用的顏色或基水 不能存者企屬粒子。 2 此功能可能需要 Nokia 電腦端套件才可使用。產品的供應情形依市場而有所不同。您的電腦必須配有相容 的紅外線改發器
- 3 GPRS、WAP·资料傳輸速度和其他行動電話服務業展行動電話系統業者和成內容服務供應商而定。MMS 和成其他相關服務領視系統以及使用的契壓相容性和支援的內容格式而定。請給詢您當地的行動電話系統 業者。













諾基亞 行動電話



在不同的功能中具有不同的

電源鍵

- 按住此鍵可開機或關機。
- 若在通話期間或待機模式中 快速地按此鍵:可進入操作 模式清單。

選擇鍵

- 執行按鍵上方文字訊息所顯
- 在通話期間按此鍵可啓動発 持擴音功能。

結束鍵

•掛斷電話或拒絕接聽來電。 還可用於從任意功能中退出 並返回待機模式。

四向捲動鍵

- 瀏覽姓名、電話號碼、功能 表或設定選項。
- 在待機模式中:可用於快速 進入文字訊息編輯器、日曆 及通訊錄。
- 按住 (或) 可快速切換相 機模式,例如:夜間模式。













通話鍵

數字鍵 • 輸入號碼和字元。

內建手電筒

動手電筒。

• 撥打電話號碼與接聽來電。

• 瀏覽 WAP 網頁服務時按 🕒, 可快速進入所選擇的連結選項。

• 在待機模式中按此鍵可顯示最 近撥出的電話號碼。

• 按住 🕒 鍵可以撥打語音信箱。

•按住場可直接啓動 WAP 瀏覽器並連結至用戶所設定的網頁首頁。

• 輕巧的手電筒功能,輕輕一 按即可發亮。 • 在待機模式中:按住: 可啓







RH-30_TW_UG.fm Page -7 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM





聲明

本公司 (NOKIA CORPORATION) 聲明產品RH-30符合下列說明委員會 (Council Directive)的規定: 1999/5/EC。 此聲明 (Declaration of Conformity) 的全文可在 http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ 中找到。

C€168

Copyright © 2004 Nokia。版權所有,翻印必究。

未取得Nokia的書面同意,嚴禁以任何形式複製、傳送、散佈或儲存全部或部分的內容。

Nokia、Nokia Connecting People、Xpress-on(可前後自行更換的彩色外殼)與Pop-Port 是Nokia Corporation的商標或註冊商標。本文件中所提及的其他產品與公司名稱可能 分別爲其各自擁有者之商標或註冊名稱。

Nokia tune (諾基亞音調)是Nokia Corporation的聲音標記。



Java

Java是Sun Microsystems, Inc. 的商標。

美國專利號碼5818437和其他申請中的專利權。T9文字輸入軟體Copyright (C) 1997-2004. Tegic Communications, Inc. 版權所有。



包含RSA BSAFE密碼編譯或來自RSA Security的安全協定軟體。

Nokia奉行持續發展的政策。Nokia保留對本文件中所描述產品進行變更或改進的權 利,恕不另行通知。

在任何情况下,對資料遺失、收益損失或因此所造成任何特別、意外、隨之而來或非 直接的損壞,Nokia恕不負責。

本文件的內容依「現有形式」爲準。除非適用的法律另有規定,否則不對本文件之 準確性、可靠性或內容做出任何類型的明確或隱含的保證,其中包括但不限於對特定 目的的商用性與適用性的默示保證。Nokia保留於任何時刻修正或作廢此文件的權利, 恕不另行通知。

特定產品的取得依地區而有所不同。請跟您最近的諾基亞特約經銷商聯絡。

9310140 第二版

製造 (進口、代理) 商之名稱/地址/電話:

公司名稱:台灣諾基亞股份有限公司

公司地址:台北市松山區南京東路四段16號10樓A室

公司電話:+886225794988

























目錄

安全規定 vi	5. 使用功能表 13
細法 いご	進入功能表功能 13
概述 viii 銷售包裝上的自黏標籤 viii	功能表14
	0 Thek = Thek
Nokia 電腦端套件viii	6. 功能表功能
密碼viii	訊息 (功能表 1)
共享記憶體viii	文字與圖片訊息 (SMS 簡訊). 17
下載內容與應用程式ix	多媒體訊息 (MMS) 19
(E)GPRSix	刪除訊息 22
1. 行動電話 1	語音訊息 22
1.1.1.到电前	廣播訊息 22
連接埠、手電筒和相機1	訊息設定 22
	系統指令編輯器23
待機模式與螢幕指示符號	通話記錄 (功能表 2)
手電筒 2	未接來電、已接來電和已撥電話 23
2. 開始使用 3	通話計數器與通話計時器 24
安裝 SIM 卡和電池 3	通訊錄 (功能表 3)24
更換外殼	其他進入此功能表功能的方法 24
電池充電	選取通訊錄設定24
電 他元電	儲存姓名與電話號碼
用饯叫媊饯	在已儲存的姓名或電話號碼插
3. 基本功能6	入影像25
撥電話6	在通訊錄搜尋姓名26
接聽或拒絕來電7	刪除連絡人26
通話期間功能 7	編輯姓名、電話號碼或文字項目 26
鍵盤鎖 (按鍵保護)7	複製通訊錄26
使用喇叭 8	其他通訊錄功能26
	設定 (功能表 4) 27
4. 輸入法 9	操作模式 27
輸入法指示符號9	提示音設定28
切換輸入法9	顯示設定 28
注音輸入法9	日期和時間設定
傳統英文輸入 10	個人化快捷操作29
智慧型預測英文輸入法11	數據連線
將智慧型預測英文輸入法	通話設定
設定爲開或關11	手機設定
輸入英文字 11	電話週邊設定
撰寫複合字 12	保密設定
輸入空格 12	原廠設定
輸入數字 12	多媒體資料 (功能表 5)
輸入符號和標點符號 12	多媒體資料中的檔案選項 34
	之/水服及作门 [1] [四水及·云 04















RH-30_TW_UG.fm Page -5 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







影音工具 (功能表 6)	35 36 37 37 38 39 39 40 40 41
存取與使用瀏覽器服務的基本步驟	41 42 43 43 44 44 44 45 45
7. 電池資訊 充電與放電	46 46
8. 原廠週邊產品 電池	47 47 47 47 47 48 48 48
照顧與維修重要的安全資訊	49 50
王女叫久工只叫	50

有限保證53 您的個人資料 /Your Details .. 54 索引55















RH-30_TW_UG.fm Page -4 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







安全規定

請閱讀下列簡明的使用原則。違反這些規定可能會導致危險或觸法。有關更進一步的詳細資訊,請參閱本用戶指南。



在禁止使用行動電話,或者使用行動電話可能會造成干擾或危險的地方,請勿開機。



行車安全第一

開車時請勿手持行動電話。



工類

所有的無線電話都可能受到 干擾,影響效能。



位於醫療院所時請關機

請遵循相關規定與原則。在醫 療儀器附近請關機。



在飛機上請關機

無線裝置在飛機上會造成干擾,請勿使用。



位於加油站時請關機

在加油站請勿使用行動電話。 也不要在靠近燃料或化學物質的地方使用。



位於可能引起爆炸的環境時請關

進行爆破工程時,請不要使用 行動電話。請遵守限制,並遵 循相關規定與原則。



小心使用

請以正常姿勢使用行動電話。 非必要時請勿碰觸天線。



認證服務

唯有合格的服務人員才可安 裝或維修行動電話配備。



配件與電池

請使用原廠的配件與電池·請 勿連接不相容的產品。



連接其他裝置

在連接任何其他裝置時,請先 閱讀其使用指南,取得詳細的 安全指示。請勿連接不相容的 產品。



備份資料

請記得備份重要資料。



防水性

您的行動電話無法防水。請保 持乾燥。



撥電話

確定行動電話已開機並位於服務區域內。輸入電話號碼,包括區碼,然後按一。若要接結束通話,請按一一。若要接聽電話,請按一一。



緊急電話

確定行動電話已經打開且位於服務區域內。請按(一),依不同需要決定按鍵次數(例如必須先結束通話、結束功能表等等),以清除螢幕。輸入急用電話號碼,再按(一)。說明您的位置。接到掛掉電話的指示後才可結束通話。

使用本裝置功能時,請遵循所有相關法律 規定,並尊重他人的隱私權與合法權。







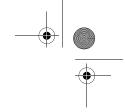














系統服務

本指南所述的行動電話,業經認證適用於 EGSM 900、GSM 1800和GSM 1900網路

請注意,有無三頻功能乃依系統功能而 定。請向當地行動電話系統業者洽詢是否 可申請及使用該功能。

本行動電話是支援(E)GPRS服務的3GPP GSM Release 99的行動終端裝置,並同時 支援Release 97 GPRS網路系統,但是並不 保證能使用所有Release 97 GPRS網路系 統中的功能。如需詳細資訊,請洽詢您的 服務供應商或當地的Nokia授權經銷商。

本指南中所介紹的許多功能稱爲「系統 服務」,是由無線行動電話系統業者所提 供的特殊服務。在使用任何一項「系統 服務」之前,您必須向當地的行動電話系 統業者或供應商申請所需的服務,並索取 相關使用說明。



請注意:某些系統可能無法支援 所有語言及/或服務。

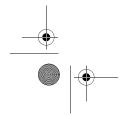


使用充電器爲行動電話充電之前,請先確 認該充電器之型號。本行動電話只能使用 ACP-7、ACP-12和LCH-12來充電。

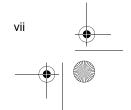


警告:請搭配電話製造商認可的 電池、充電器及配件來使用本特 定型號的行動電話。使用其他未 經認可的配件可能會使行動電 話的保固失效,並導致危險。

關於業經認可的合格配件資訊,請洽詢您 的經銷商。

















概述

■銷售包裝上的自黏標籤

自黏標籤上包含了關於服務與客戶 所需協助的重要資訊。請妥善保存此 標籤。

請將A標籤貼在您的保固卡上。

■Nokia電腦端套件

有了「Nokia電腦端套件」軟體,您 就可以做很多事情,例如:管理使用 行動電話相機拍攝的相片,和自編鈴 聲和桌面圖案。您也可以使用您的相 片來製作新的創意插片。您可以在 Nokia的網站找到Nokia電腦端套件, 網址為:www.nokia.com。

■密碼

保密碼:此密碼會隨行動電話-起提供。保密碼可防止他人未經 許可使用您的行動電話。預設密 碼爲12345。

請變更密碼,並使用保密設定功 能表的保密碼和保密項目設定行 動電話要求輸入保密碼。將新密 碼與行動電話分開放在安全的地 方。

PIN碼: PIN碼 (個人識別碼)可 能會隨附SIM卡提供,以防止他 人未經許可使用您的SIM卡。若 您啓動保密設定功能表中的開機 PIN碼功能,行動電話將在每次開 機時要求您輸入PIN碼。

若您連續3次輸入錯誤的PIN碼, 此SIM卡便會被鎖住。輸入PUK 碼,然後按確認。輸入新的PIN碼, 然後按確認。再次輸入密碼,然 後按確認。

- PIN2碼:PIN2碼可能與SIM卡一 起提供,而且在使用特定功能 (如收費單位計數器) 時需要輸 入此碼。
- PUK與PUK2碼: PUK與PUK2碼 可能隨SIM卡一起提供。如果沒 有提供,請與您的服務供應商聯 絡,以取得PUK與PUK2碼。
- 限制密碼:在使用保密設定功能 表中的通話限制功能時需要輸入 此碼。

■共享記憶體

以下的行動電話功能使用共享記憶 體:通訊錄、文字與多媒體訊息、多 媒體資料功能表中的圖片和鈴聲、語 音備忘、日曆備註,以及Java™遊戲 和應用程式。使用以上任何功能之-都可能會減少其他功能可以使用的 記憶體容量。特別是在大量使用以上 功能時會特別明顯。

舉例來說,若儲存太多影像導致共享 記憶體已滿,您的行動電話將會顯示 「共享記憶體已滿」的訊息。在此情 況下,請先刪除一些儲存於共享記憶 體中的資料或項目,然後再繼續使用 記憶體。



















您可以在記憶體狀態功能表中的手 機設定功能查看尚可使用與已使用 的共享記憶體空間。詳情請參閱第32 首。

■下載內容與應用程式

您也許可以從Internet網站下載新內 容(例如:影像和鈴聲)與Java應用 程式到您的行動電話中(系統服 務)。

- 1. 選擇應用程式或多媒體資料功能 表中的下載功能。要進入下載功 能,請參閱相關的功能表說明。 螢幕會顯示可用的書籤清單。若 要查看服務功能表中的書籤,請 選擇更多書籤。
- 2. 選擇您要進入的瀏覽器網頁書 籤。若連結失敗,請變更服務功 能表的連結組,然後再嘗試連結 一次。請遵照服務提供的指示進 行。

如需不同瀏覽器服務、價格與收 費的詳細資訊,請洽詢您的行動 電話系統業者與/或服務供應商。



注意:Nokia不爲從非Nokia 網站下載的應用程式保證。 若您選擇從這些網站下載 Java 應用程式,您需謹慎注 意安全性和其內容。

(E)GPRS

GPRS (整合封包無線電服務)能讓 行動電話藉由網際網路通訊協定 (IP)系統發送與接收資料(系統服

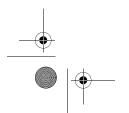
務)。透過GPRS連結,您就可以發 送與接收多媒體訊息(系統服務)。 EGPRS (GPRS加強版)與GPRS相 似,但連線速度較快。

要使用(E)GPRS服務,您必須先向您 的行動電話系統業者或服務供應商 申請此服務,然後再將GPRS設定儲 存在您要使用(E)GPRS系統的功能 中。如需計價、服務可用性與傳輸速 度的相關資訊,請洽詢您的行動電話 系統業者或服務供應商。

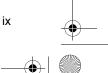
注意:當您選取GPRS做爲資料傳輸 方式時,若系統支援EGPRS,行動電 話將使用EGPRS代替GPRS。您無法 選取EGPRS和GPRS,但部分應用程 式 (例如:瀏覽WAP或XHTML網 頁)可能可以選擇GPRS或GSM數據 (CSD,電路交換數據)。

如需在(E)GPRS連結期間出現的指 示符號說明,請參閱第30頁。



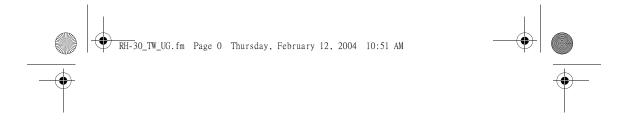




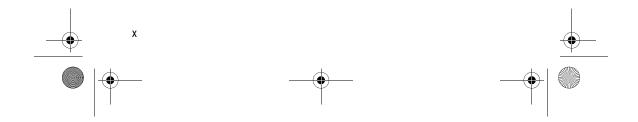














RH-30_TW_UG.fm Page 1 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM



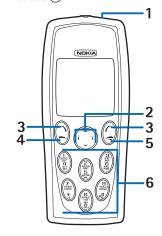




1. 行動電話

■按鍵

1. 電源鍵 🕞



手機開機與關機。

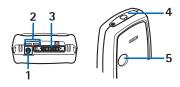
- 2. 四向捲動鍵 ((、)、 ~ 和 ~)
- 3. 選擇鍵

按鍵上方的說明即爲按鍵功能

- 4. 「可撥打電話並接聽來電。在待 機模式中按此鍵將顯示最近撥出 的電話號碼。
- 5. 可結束通話或拒絕接聽來電, 並結束所有功能。
- 6. 按划一〇可輸入數字及字元。 (*)和(**)在不同的功能中具有 不同的用途。

■連接埠、手電筒和相機

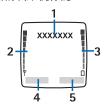
- 1. 充電器插孔
- 2. 手電筒
- 3. Pop-Port™資料連接埠,可連接相 容週邊產品與行動電話
- 4. 紅外線傳輸埠,可無線連結到相 容裝置
- 5. 相機鏡頭。

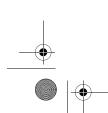


■待機模式與螢幕指示符 號

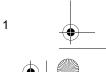
當行動電話已開機完畢,但您尚未輸 入任何字元時,行動電話就會進入待 機模式。不同行動電話功能的相關指 示符號在本指南中有詳細說明。

1. 顯示目前使用的行動電話系統業 者名稱或系統標誌。



















RH-30_TW_UG.fm Page 2 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







行動電話

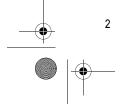
- 2. 顯示您目前所在位置的電信系統 訊號強度。指示條越高,表示訊 號越強。
- 3. 顯示電池電量。指示條高度越高, 表示電池電力越充足。
- 4. 左選擇鍵爲功能表。
- 5. 右選擇鍵可能爲通訊錄,或者爲 您在個人化快捷操作功能表中, 使用右選擇鍵設定所選取的功能 (例如:捷徑)。詳情請參閱第29 頁的說明。或者,該鍵也有可能 是行動電話系統業者的特定名稱 或標誌。
 - 通訊錄可開啟通訊錄功能表。
 - 捷徑可顯示在個人化快捷操 作功能表中,使用選擇捷徑操 作功能所定義的功能。
 - 行動電話系統業者特定按鍵, 可開啓行動電話系統業者的 網頁。



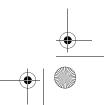
您的行動電話底部有手電筒。在尚未 輸入任何字元時,若要在待機模式中 打開或關閉手電筒 (未鎖定鍵盤), 請在待機模式中按住*/。













RH-30_TW_UG.fm Page 3 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







2. 開始使用

■安裝SIM卡和電池

• 將所有小型 SIM 卡放在孩童接觸 不到的地方。

SIM卡及其觸點很容易因刮痕或彎 曲而損壞,因此使用、插入或取出卡 片時要小心。

請先關機、中斷與其他週邊產品的連 接、並取下電池後才可安裝SIM卡。

1. 取下背面外殼:



按下背面外殼固定鈕(1)並向下 推,然後取下背面外殼(2)。

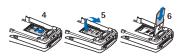
2. 以手指扣住拿起電池(3)。



3. 將SIM卡插槽向後推 (4) 並向上 扣起打開 (5) SIM卡插槽。 將SIM卡插入SIM卡插槽(6)。確

認SIM卡缺角處面對相機鏡頭。

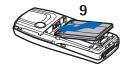
確認SIM卡的金色接觸點向下, 而SIM卡也已固定住。



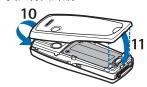
4. 關閉SIM卡插槽 (7) 並向前推固 定住(8)。



5. 裝回電池(9)。

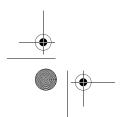


6. 裝回背面外殼:

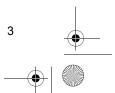


將背面外殼的頂端對準行動電話 上方(10)。將背面外殼向下壓直 到外殼固定住爲止(11)。













RH-30_TW_UG.fm Page 4 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







開始使用

■更換外殼

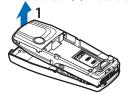
在更換外殼前,請務必關閉行動電 話,並拔下與行動電話連接的充電器 或其他裝置。在更換外殼時請避免碰 觸到行動電話的電子組件。放置及使 用行動電話時請務必將外殼裝好。

本行動電話有隨附一些Nokia製造且 認可的創意插片,讓您可以快速變更 行動電話的外觀。您也可以製作屬於 自己的創意插片。



請注意: 請僅使用一般普 通的標準印表機專用紙 (其重量爲60-135 g/m²), 厚度不可超過0.3 mm。印在 紙上的色彩或墨水不得包 含任何金屬粒子。

- 1. 依第3頁的說明取下背面外殼。
- 2. 要取下正面外殼,輕輕從行動電 話上方推開外殼(1)以打開外殼。



- 3. 從背面外殼取下舊的創意插片, 並從正面外殼取下舊的創意插片 和按鍵墊片。
- 4. 將新的創意插片裝到正面外殼 (2) °



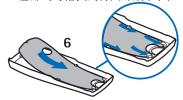
5. 將按鍵墊片放在創意插片上(3)。 確認按鍵墊片有放置妥當。



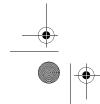
6. 要裝回正面外殼,先對齊行動電 話與外殼上方(4),然後按壓行動 電話與外殼底部,直到固定裝好 爲止(5)。



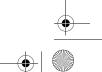
7. 將創意插片對準背面外殼中央和 底部的導槽裝到背面外殼中(6)。



8. 請依據第3頁的「安裝SIM卡和電 池」中的步驟6說明裝回背面外 殼。確認背面外殼已正確裝好。













RH-30_TW_UG.fm Page 5 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM

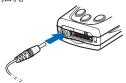






■電池充電

1. 將充電器導線插入行動電話底部的插孔。



充電指示條將開始捲動。若電池 電力已完全耗盡,您可能要等幾 分鐘後螢幕上才會出現充電指示 條。您可以一邊充電一邊使用行 動電話的功能。

- 使用ACP-7標準充電器爲本行 動電話提供的BLD-3電池充電 大約需要二小時四十分鐘,而 使用ACP-12充電器爲電池充 電則大約需要一小時十五分 鐘。
- 3. 電池充電完畢後,充電指示條會 停止捲動。請從交流電源插座和 行動電話拔下充電器。

■開機和關機



警告:在禁止使用行動電話, 或使用行動電話會造成干擾 或危險的地方,請勿開機。

按住電源鍵〇。

• 若行動電話要求輸入PIN碼或保密碼, 請輸入該碼,然後按確認。



開始使用

即使您已正確插入 SIM 卡,但如果行動電話仍顯示請插入SIM卡或SIM卡不支援,請洽詢您的行動電話系統業者或服務供應商。您的行動電話並不支援5伏特的SIM卡。您可能需要更換SIM卡。

增進效能的操作提 示:您的行動電話具 有內建隱藏式天線。 它的使用方法跟其 他無線電行動電話開 一樣。當行動電話開 機後,請不要觸摸天



線(圖片中的藍色部分)。接觸天線 會影響通話品質,並使行動電話消耗 的電量高於實際需要。在通話時避免 接觸天線部分可以讓天線發揮最佳 效果,且可延長通話時間。























基本功能

■撥電話

1. 輸入電話號碼,包括區碼。若您 輸入錯誤字元,請按(或)移動游 標,並按清除刪除游標左側的字 元。

要撥打國際電話:連按*/兩次輸 入"+"字元,然後輸入國碼、區碼 (若有必要,可忽略開頭的0),以 及電話號碼。

2. 按\分撥出號碼。

要調整音量:使用)或(分別增加 或降低音量。

要使用行動電話免持功能:請參 閱第8頁的「使用喇叭」。

3. 按\与結束通話或取消撥打電話。 請同時參閱第7頁的「通話期間功 能」。

使用通訊錄撥電話

在待機模式中按一。輸入儲存電話號 碼姓名的第一個字母。使用▼或 ▲捲動到該姓名,然後按\一/撥出電 話。

撥打最近撥出的電話

在待機模式中,按一一次便可查看 最近已撥或嘗試撥出的電話號碼 (最多10個)。捲動到您要撥打的電 話號碼或名稱,然後按 撥出電

若要撥打最後撥出的電話號碼,請在 待機模式中連按一二次。

撥打語音信箱

若要在待機模式中撥打語音信箱 (系統服務),請按住命,或按 ←和 → 請同時參閱第22頁的「語 音訊息」。

接收到語音訊息時,四會出現在螢 幕上方(系統服務)。按接聽撥出語 音信箱號碼。

單鍵撥號

若您已將電話號碼指定給公到 △按鍵其中之一(請參閱第27頁的 「單鍵撥號」),您就可以使用以下 方法撥電話:

- 在待機模式中,按住要撥出的數 字鍵和 💙。或者:
- 如果已啓動單鍵撥號功能(請參 閱第31頁),在待機模式中按住 數字鍵直到電話撥出爲止。

在通話期間撥打其他電話

在通話期間,按操作選擇接通另一 方。輸入連絡人的電話號碼或從通訊 錄尋找電話號碼,然後按撥號或 ──。第一通電話將會進入保留模 式。

- 若要在二通電話間切換,請按切 換或一。若要結束目前通話,請 按一、或者按操作選擇掛斷。若 要同時結束兩通電話,請按操作 選擇結束全部通話。
- 要將這兩通電話加入電話會議 (系統服務),請按操作選擇會議 通話。若要和其中一位與會者進

























■接聽或拒絕來電

按一可接聽來電。若要關閉鈴聲, 請按無聲。

若要拒絕來電,請按一,或者按操 作選擇拒絕。若您已啓動來電轉接選 項(如通話中轉接來電),在拒絕來 電的同時也將轉接來電。

來電等待

若您已啓動通話設定功能表中的來 電等待功能 (系統服務),就可以 在通話期間接聽另一通來電。要接 聽等待中的來電,請按接聽或 . 第一通電話會進入保留模式。

■通話期間功能

於通話期間按操作就可使用以下部 分選項:

靜音或取消靜音、掛斷、結束全部通 話、通訊錄、功能表、保留或恢復通 話、接通另一方(系統服務)、會議 通話 (系統服務)、單方通話 (系 統服務)、接聽、拒絕、切換通話(系 統服務)、發送多頻音、喇叭或手機、 鎖鍵盤、轉移通話(系統服務)、耳 機、免持聽筒、錄製、啟動自動音量 或關閉自動音量。

選擇:

• 啓動自動音量/關閉自動音量可 設定開啟或關閉自動音量控制。

詳情請參閱第31頁的「通話設 定」。

- 轉移通話可接通等待中的來電與 目前正在接聽的電話,而自己從 通話中退出。
- 耳機或免持聽筒可在行動電話連 接到配件時,將目前通話切換到 已連接的相容配件。

■鍵盤鎖 (按鍵保護)

您可以將按鍵鎖住以避免在無意間 誤按按鍵,例如在您將行動電話放入 手提包時。

若要鎖住鍵盤、請在待機模式中按功 能表,然後在1.5秒內按下*/。當鍵 盤鎖住時,▶●●顯示在螢幕上方。若 要解除鍵盤鎖,請按開鎖,然後在1.5 秒內按下*/。

當鍵盤鎖住時,您仍然可以按一一接 聽來電。在通話期間,行動電話仍然 可以正常操作。當您結束或拒接電話 時,鍵盤將會自動鎖上。

您也可以設定鍵盤於特定時間過後 自動上鎖。詳情請參閱第32頁的「自 動鍵盤鎖」。



請注意:當鍵盤鎖住時,您 仍然可以撥打已設定於行動 電話中的緊急電話號碼(例 如112、119或其他公用緊急 電話號碼)。輸入緊急電話 號碼,然後按♥○只有在輸 入所有的數字後,螢幕上才 會顯示這個號碼。









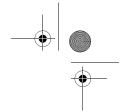














基本功能

■使用喇叭

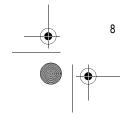
本行動電話有內建喇叭,可讓您於通 話期間使用兒持擴音功能。請勿在使 用喇叭功能時將行動電話拿近耳朵, 因爲音量可能會太大聲。

要啓動喇叭:在通話期間,按操作選擇喇叭,或者按喇叭(若有提供此功能的話)。啓動喇叭後,在待機模式中會出現**引**)。

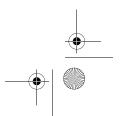
要關閉喇叭:按操作選擇手機,或者 按手機 (若有提供此功能的話)。













RH-30_TW_UG.fm Page 9 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







4. 輸入法

行動電話中可用的輸入法需視行動 電話的銷售市場而定。

本行動電話具有繁體中文輸入法。 當語言 (功能表4-8-1) 設爲繁體中 文時,您就可以使用中文輸入法(如

在使用某些功能(如撰寫文字訊息) 時,您也可以使用智慧型預測英文輸 入法。與傳統英文輸入法相比較,這 種輸入法可以減少按鍵次數並且加 快輸入速度。

■輸入法指示符號

注音)來輸入繁體中文。

輸入法指示符號位於螢幕左上角。下 表列出各種輸入法的名稱及其指示 符號。

輸入法 指示符號

注音 סחלל

筆劃 ーレトマ

大寫

小寫 abc

數字輸入 123

請注意:根據銷售地區不同,其預 設及可用的輸入法皆已事先設定於 行動電話中。請查看指示符號以得 知目前正在使用哪種輸入法。

ABC

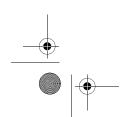
■切換輸入法

- 重複接 可切換可用的輸入
- 按住 可以在數字與其他輸入 法間做快速切換。
- 撰寫文字訊息時,請按操作,然 後從選單中選擇您要使用的輸入 法。使用中的輸入法不會出現在 選單之中。

■注音輸入法

以下顯示鍵盤上的注音符號和聲調 符號的對應表,以及需要按幾次才能 輸入所要的符號。

按鍵	一次	兩次	三次	四次	五次
1	5	夕	Γ	L	
2	ㄉ	な	3	为	
3	~	万	Γ		
4	긔	<	Τ		
5	出	1	7	\sqrt{\sq}}\sqrt{\sq}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}	
6	P	ち	4		
7	Υ	ट	さ	せ	
8	历	7	幺	ヌ	
9	5	5	尤	7	儿
0	_	メ	口		



















輸入法

使用注音輸入法

按清除可删除游標左方的注音符 號或聲調符號。按住清除可更快 速删除已輸入的符號。

- 2. 輸入中文字:若顯示候選字清單,按(或)可左右移動反白標記。按一下一可以查看下一行的候選字,而按一下一則可以查看前一行的候選字。按確認可輸入反白的字。
- 3. 輸入預測字:在您輸入中文字後, 行動電話會預測可能與第一個字 元形成片語的字。按(或)左右 移動反白標記。按一下 可將反 白標記移到下一行的候選字。按 一下 可將反白標記移到前一 行的候選字。按確認可輸入反白 的字。輸入預測的候選字後,預 測即結束。

若您不需要預測字,請按返回。 清除所有的注音後,按**清除**可刪 除游標左側的中文字。按住**清除** 可更快速刪除已輸入的字。按 、一、(及)可移動游標。

範例:輸入「生日快樂」

- 1. 進入建立訊息。
- 2. 輸入「生」的注音:按學三次、 ②四次,和學一次以輸入第一 聲。

- 3. 若需要的話,按)將「生」反白。 按確認輸入該字。現在出現候選 字清單。
- 4. 若需要的話,按) 將「日」反白。 按確認輸入該字。
- 若需要的話,按》將「快」反白。 按確認輸入該字。現在出現將候 選字清單。
- 7. 若需要的話,按)將「樂」反白。 按確認輸入該字。

■傳統英文輸入

在使用傳統英文輸入法時,》的指示符號會顯示在螢幕的左上方。字母的大小寫會以 (IBC 或 obe 指示。

- 若要將輸入法切換爲大寫或小寫,請參閱第9頁的「切換輸入法」。
- 2. 按一下數字鍵(A)到 A) 可得 到按鍵上的第一個字母,按兩下 則是按鍵上第二個字母,以此類 推。

如果要輸入的字母和前一個輸入的字母在同一個按鍵上,您需等到游標再次出現,或立刻按以下 推動鍵本、一、(和)中的一個來 結束輸入上一個字母。

3. 按**清除**可刪除游標左側的字母; 按住**清除**可更快速刪除已輸入的 符號。



















輸入法





■智慧型預測英文輸入法

智慧型預測英文輸入法是使用內建 於行動電話的字典,您也可以在字典 裡加入新單字。當字典的空間已滿 時,加入的新單字會取代字典中最少 用到的字。

在使用智慧型預測英文輸入法時, 指示符號會顯示在螢幕的左上 方。字母的大小寫會以IBC、Ibc或 Abc 來表示。

將智慧型預測英文輸入法 設定爲開或關

要啟動智慧型預測英文輸入:

- 1. 在撰寫文字訊息時,按操作,然 後選擇預測字典。
- 2. 選擇English。

要關閉智慧型預測英文輸入法:

- 1. 在撰寫訊息時,按操作,然後選 擇預測字典。
- 2. 選擇關閉。

輸入英文字

1. 使用按鍵 為到 為可輸入英文 字。每個字母只需按一次鍵。每 按一次畫面上的字就會改變。 例如,若要在英文預測字典設為 開時輸入Nokia,請按一下區/輸 入N、按一下\J 輸入o、按一下 \憂/ 輸入k、按一下\氫/輸入i、再

按一下 🔊 輸入a:

除了數字鍵外,也可以使用以下 按鍵:

- 要刪除游標左側的字元,請按 清除。按住清除可更快速删除 字元。
- 要變更字元大小寫,請按、對。 按住**」,則可以在字母與數 字模式間切換。
- 要插入符號,請按住 * 」,或按 操作選擇插入符號。使用四個 捲動鍵捲動到您想使用的符 號,然後按確定。

您也可以按為、為、對、對或 ⚠ 來移動反白標記,然後按 > 來輸入反白的符號。

- 要在字母模式下插入數字,請 按住對應的數字鍵。
- 要先在通訊錄中搜尋然後插 入姓名或電話號碼,請按操作 並選擇插入姓名或插入號碼。
- 要插入單字,請按操作選擇插 入單字。使用傳統英文輸入法 撰寫單字,然後按儲存。該字 將會加入字典中。
- 2. 當您輸入完單字並確認無誤後, 請按任一捲動鍵,或用為加入 空格做爲確認。

若輸入的不是您要的單字,您有 以下的選項可使用:

- 重覆按*/一直到所要的單字 顯示爲止,然後確認。
- 按操作選擇其他對應項。

如果在單字後面顯示"?",表示字 典沒有這個單字。若要將單字新 增至字典中,請按拼寫,(使用傳



















RH-30_TW_UG.fm Page 12 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







輸入法

統英文輸入法)輸入單字,然後 按儲存。

3. 開始輸入下一個單字。

撰寫複合字

輸入複合字的前半、按)確認,然後 再輸入後半。

■輸入空格

按(寬)可輸入空格。

若目前的輸入法是數字或注音,請先 切換成其他的輸入法(請參閱第9頁 的「切換輸入法」)。

■輸入數字

- 將目前的輸入法切換成數字輸入 法 (請參閱第9頁的「切換輸入 法」)。按數字鍵直接輸入數字。
- 如果目前的輸入法是智慧型預測 或傳統英文輸入法,請按住對應 的數字鍵輸入數字。
- 如果目前使用的輸入法是傳統英 文輸入法,請重複按對應的按鍵 來獲得想要的數字。

■輸入符號和標點符號

- 如果目前的輸入法是注音、傳統英 文或數字輸入法,按 * 就可取得 中文或英文符號清單。按一、一、 (和)可移動反白標記。按確定可 輸入反白符號。
- 如果目前的輸入法是傳統英文輸 入法,重複按(点)就可輸入一些常 用的英文標點符號。



12



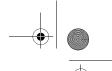
















5. 使用功能表

Nokia 3200在各功能表中提供多種功能。

大多數的功能表功能都具有簡短的 說明訊息。若要查看說明訊息,請捲 動至功能表功能,並等待15秒。

您可以使用手機設定功能表中的說 明訊息顯示功能來設定開啓或關閉 說明訊息。請參閱第32頁。

■進入功能表功能

使用捲動功能

- 1. 在待機模式中按功能表。
- 2. 使用**一**或**一**捲動到主功能表(例如設定),然後按選擇開啓。

當功能表畫面爲圖像式,您就可以使用任何捲動鍵捲動選擇主功能表。若要變更功能表畫面,請參閱第28頁的「顯示設定」中關於功能表顯示格式的說明。

3. 捲動到子功能表 (例如通話設定),然後按**選擇**。

若子功能表還包含其他功能表 (例如單鍵撥號),請重複此步 驟。

4. 捲動到設定選項(例如關),然 後按選擇。

按返回可回到之前的功能表階層,而按退出或 划可回到待機模式。

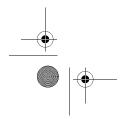
使用快捷碼

某些功能表、子功能表和設定選項 都已編號。快捷碼會顯示在螢幕的 右上方。

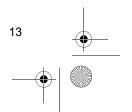
在待機模式中按功能表。在二秒內輸入您要進入的主功能表快捷碼,然後重複此步驟輸入子功能表和設定選項的快捷碼。要進入功能表1,請按功能表,然後輸入為力和金。













RH-30_TW_UG.fm Page 14 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM









使用功能表

■功能表

1. 訊息

- 1. 文字訊息
 - 1. 建立訊息
 - 2. 收件匣
 - 3. 建立簡訊郵件
 - 4. 寄件備份
 - 5. 存檔
 - 6. 範本
 - 7. 我的資料夾
 - 8. 刪除訊息
- 2. 多媒體訊息
- 1. 建立訊息
- 2. 收件匣
- 3. 寄件匣
- 4. 寄件備份
- 5. 已存訊息
- 6. 刪除訊息
- 3. 語音訊息
 - 1. 接聽語音訊息
 - 2. 語音信箱號碼
- 4. 廣播訊息
 - 1. 廣播訊息
 - 2. 標題
 - 3. 語言
 - 4. 存至 SIM 卡上的廣播訊息標 題¹
 - 5. 閱讀²
- 5. 訊息設定
- 1. 文字訊息
- 2. 多媒體訊息
- 3. 其他設定
- 6. 系統指令編輯器

2. 通話記錄

- 1. 未接來電
- 2. 已接來電

- 3. 已撥電話
- 4. 刪除最近記錄
 - 1. 全部刪除
 - 2. 未接來電
 - 3. 已接來電
 - 4. 已撥電話
- 5. 通話計時
 - 1. 最後通話
 - 2. 接入的電話
 - 3. 撥出的電話
 - 4. 通話時間總計
- 5. 計時器歸零

6. GPRS計數器

- 1. 最後發出總量
- 2. 最後接收總量
- 3. 發出數據總量 4. 接收數據總量
- 5. 計數器歸零

7. GPRS計時器

- 1. 最後連結時間
- 2. 全部連結時間 3. 計時器歸零

3. 通訊錄

- 1. 尋找
- 2. 增加姓名
- 3. 刪除
- 4. 複製
- 5. 設定
 - 1. 記憶體選擇
- 2. 顯示方式
- 3. 記憶體狀態
- 6. 單鍵撥號
- 1. 當SIM卡可儲存廣播訊息主題時才會顯示此功能。
- 2. 當接收到廣播訊息時才會顯示此功能。

























- 8. 服務號碼1
- 9. 本手機號碼
- 10.號碼分組

4. 設定

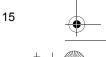
- 1. 操作模式
- 2. 提示音設定
 - 1. 來電提示
 - 2. 鈴聲類型
 - 3. 鈴聲音量
 - 4. 振動提示
 - 5. 訊息提示聲
 - 6. 按鍵音
 - 7. 警告音
- 8. 優先號碼組
- 3. 顯示設定
 - 1. 桌面圖案
- 2. 顏色模式 3. 系統標誌
- 4. 螢幕保護圖案啓動時間
- 5. 螢幕亮度
- 6. 功能表顯示格式
- 4. 時間和日期設定
 - 1. 時鐘
 - 2. 日期
 - 3. 自動更新時間
- 5. 個人化快捷操作
 - 1. 右選擇鍵
 - 2. 選擇捷徑操作
 - 3. 組織捷徑操作
- 6. 數據連線
 - 1. 紅外線傳輸
 - 2. GPRS
- 7. 通話設定

- 1. 來電轉接
- 2. 自動音量控制
- 3. 任意鍵接聽
- 4. 自動重撥
- 5. 單鍵撥號
- 6. 來電等待
- 7. 通話總結
- 8. 發送本手機號碼 9. 用戶撥出號碼2
- 8. 手機設定
 - 1. 手機語言
 - 2. 記憶體狀態
 - 3. 自動鍵盤鎖
 - 4. 區域訊息顯示
 - 5. 問候語
 - 6. 系統選擇
 - 7. SIM更新提示³
 - 8. 說明訊息顯示
 - 9. 開機鈴聲
- 9. 週邊設定4
- 10.保密設定
 - 1. 開機PIN碼
 - 2. 通話限制
 - 3. 固定撥號 4. 封閉用戶組
 - 5. 保密項目
 - 6. 保密碼
- 11.原廠設定

5. 多媒體資料

- 1. 顯示資料夾
- 2. 增加資料夾
- 3. 刪除資料夾
- 4. 重新命名資料夾
- 5. 記憶體狀態
- 1. 當SIM卡支援時才會顯示此功能。如需此功能的可用資訊,請洽詢您的行動電話系統 業者或服務供應商。
- 2. 如需得知是否有提供此服務,請洽詢您的行動電話系統業者或服務供應商。
- 3. 此功能須視提供的服務供應商和SIM卡種類而定。
- 4. 當行動電話已連接到相容週邊產品時才會顯示此功能。















RH-30_TW_UG.fm Page 16 Tuesday, June 8, 2004 4:44 PM





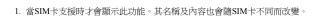




使用功能表

- 6. 啓動密鑰列表
- 7. 多媒體資料下載
- 6. 影音工具
 - 1. 相機
 - 1. 標準相片
 - 2. 直式相片
 - 3. 夜間模式
 - 4. 自動計時器
 - 5. 設定
 - 2. 收音機
 - 3. 語音備忘
- 7. 電子秘書
 - 1. 鬧鐘
 - 2. 日曆

 - 3. 計算機
- 8. 應用程式
 - 1. 遊戲
 - 2. 程式集
- 9. 服務
 - 1. 首頁
 - 2. 書籤
 - 3. 下載連結
 - 4. 服務信箱
 - 5. 設定 6. 選擇地址
 - 7. 清除快取記憶體
- 10.捷徑
- 11.SIM卡服務¹































6. 功能表功能

■訊息(功能 表1)



您可以讀取、撰寫、發送和儲存文字 訊息、多媒體訊息和電子郵件訊息。 所有的訊息都會分類放在資料夾中。

文字與圖片訊息(SMS簡 訊)

您的行動電話可以使用SMS(簡訊 服務)發送與接收連續的加長型訊 息(系統服務)。此訊息是由數則文 字訊息所組成,並有可能影響到訊息 的收費方式。

文字訊息可以包含圖片。每則圖片訊 息的大小是文字訊息的好幾倍。因 此,發送一則圖片訊息所需的花費可 能大於發送一則文字訊息。

在發送任何文字或圖片訊息前,您必 須先儲存訊息中心號碼·詳情請參閱 第22頁的「訊息設定」。



請注意:圖片訊息功能只有 在行動電話系統業者或服務 供應商支援時才能使用。只 有具備圖片訊息功能的行動 電話才可接收和顯示圖片訊 息。

編輯與發送訊息

- 1. 在待機模式中,按功能表,然後 選擇訊息、文字訊息和建立訊息, 或者您也可以在待機模式中按
- 2. 輸入訊息。詳情請參閱第9頁的 「輸入法」。

螢幕右上方會顯示尚可輸入的字 元數與目前連續的加長型訊息的 則數,例如:120/2。特殊字元 (Unicode),例如:á,可能會比其 他字元占據更多訊息空間。

- 要在訊息中插入圖片,請按操作 選擇插入圖片。捲動到您要的圖 片,然後按顯示和插入。
- 要一起查看文字和圖片,請按操 作選擇預覽。要變更圖片或從訊 息刪除圖片,請按操作,然後選 擇適合的功能。
- 要在訊息中使用事先定義的文 字,請按操作選擇使用範本和想 要使用的範本。
- 要從通訊錄插入電話號碼,請按 操作選擇插入號碼。按尋找或一, 然後從通訊錄選取電話號碼
- 若要從通訊錄插入姓名,請按操 作選擇插入姓名、捲動到想要插 入的姓名,然後按操作選擇插入 姓名。若要插入隨姓名儲存的電 話號碼或文字項目,請選擇顯示 詳情。
- 要將訊息儲存在存檔或範本資料 夾,或您於我的資料夾建立的資 料夾,請按操作選擇儲存訊息。
- 3. 要發送訊息,請按♥,或者按操 作選擇發送、輸入收訊人的電話 號碼或從通訊錄搜尋電話號碼, 然後按確認。

或者:您也可以按操作選擇發送 選項。選擇:























- 發送至多人將訊息發送給數名收 訊人。捲動到要發送的收訊人, 然後按發送。當您已將訊息全部 發送至您要發送的所有收訊人之 後,請按完成。
- 訊息設定組可使用您事先定義的 訊息設定組發送訊息。詳情請參 閱第22頁的「訊息設定」。

已發送的訊息會儲存在寄件備份資 料夾。



請注意:使用簡訊系統服務 發送訊息時,您的行動電話 可能會顯示訊息已發出。這 表示訊息已經由行動電話發 送到行動電話內建的訊息中 心號碼,並不表示要發送的 對象已經接收到訊息。關於 簡訊 (SMS) 服務的詳細資 訊,請洽詢您的服務供應商。

輸入與發送電子郵件訊息

在透過簡訊發送電子郵件訊息時,您 必須先儲存必要的設定,例如:發送 格式和電子郵件伺服器。詳情請參閱 第22頁的「訊息設定」。

要瞭解是否有提供電子郵件服務及 相關申請事項,請洽詢您的行動電話 系統業者或服務供應商。要在通訊錄 裡儲存電子郵件地址,請參閱第25頁 的「每個姓名儲存多個電話號碼與 文字項目」。

- 1. 按功能表,然後選擇訊息、文字 訊息和建立簡訊郵件。
- 2. 直接輸入或在通訊錄中尋找收訊 人的電子郵件地址,然後按確認。

- 3. 您也可以輸入訊息主旨,然後按 確認。
- 4. 輸入電子郵件訊息。
- 5. 若要發送訊息,請按操作選擇發 送簡訊郵件和確認。



請注意:使用簡訊系統服務 發送電子郵件訊息時,您的 行動電話可能會顯示訊息已 發出。該文字僅表示電子郵 件已經由行動電話發送至電 子郵件伺服器,並不表示要 發送的對象已接收到電子郵 件。如需電子郵件服務的詳 細資訊,請洽詢您的服務供

閱讀與回覆文字、圖片或電子 郵件訊息

當您接收到訊息時,螢幕上會出現 指示符號、新訊息的數量、以及 _條新訊息的文字說明。

☑ 指示符號閃動表示文字訊息記憶 體已滿。在接收新訊息之前,請先刪 除部分舊訊息。詳情請參閱第22頁。 文字訊息使用共享記憶體。詳情請參 閱第viii頁。

1. 按顯示查看新訊息,或按退出稍 後再閱讀訊息。

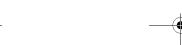
稍後閱讀訊息:在待機模式中, 按功能表,然後選擇訊息、文字 訊息和收件匣。

2. 若收到一則以上的訊息,請先選 擇您要閱讀的訊息,然後再捲動 查看訊息內容。未閱讀的訊息前 面會以□表示。





















- 3. 若要回覆訊息,請按操作選擇回 覆。選擇:
- 空白螢幕:若您要重新寫訊息。
- 原訊息:若您要在回覆訊息中包 含原有訊息。
- 範本或標準回答:例如:謝謝! (若您要使用事先編好的文字來 寫訊息)。如需範本的相關資訊, 請參閱第19頁的「文字和圖片訊 息使用的資料夾」。

回覆電子郵件訊息時,請先確認 或編輯電子郵件地址和主旨,然 後再編寫回覆內容。

4. 要發送回覆訊息,請按操作選擇 發送,然後按確認。或者:連按 一兩次。

其他可按操作鍵進入的功能

在閱讀訊息時,按操作可進入以下 功能:刪除、提取詳情、轉發、修 改 (文字訊息專用)/編輯文字 (圖片訊息專用)、移動、重新命 名、複製至日曆、儲存圖片 (圖片 訊息專用)、訊息詳情。

選擇:

- 提取詳情可從訊息得知電話號 碼、電子郵件地址或Web位址。
- 複製至日曆可將訊息文字複製到 行動電話的日曆,以做爲當天的 備忘錄。
- 儲存圖片可將圖片訊息附加的圖 片儲存到範本資料夾。

文字和圖片訊息使用的資料夾 要開啟資料夾,請在待機模式中按功 能表選擇訊息、文字訊息和收件匣、 寄件備份·存檔·範本或我的資料夾。

• 在範本中,您可以儲存要做爲新 訊息範本的文字訊息。文字範本 會以 三表示,而圖片範本則會以 ■表示。

要編輯或刪除範本,請選擇要使 用的範本,然後按操作選擇要使 用的功能。

在我的資料夾中,您可以爲訊息 新增資料夾。

要新增資料夾,請按增加(若尙 未建立資料夾),或按操作選擇 增加資料夾。要刪除或重新命名 資料夾,請按操作選擇要使用的

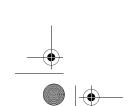
多媒體訊息(MMS)

多媒體訊息可以包含文字、一個影像 檔和一個聲音檔。本行動電話最多可 發送與接收單筆容量大小為100KB 的多媒體訊息。

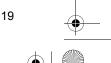


請注意:當您的行動電話系 統業者或服務供應商支援時 才能使用此功能。只有具備 相容多媒體訊息功能的行動 電話才可以接收和顯示多媒 體訊息。

若將允許多媒體接收設定爲是或在 註冊系統,您的行動電話系統業者或 服務供應商就可能會對您接收的每 個訊息收費。



















注意:在通話期間、玩遊戲或使用其他Java應用程式、或者正在使用GSM數據傳輸進行瀏覽(請參閱第42頁的「手動輸入服務設定」)時,將無法接收多媒體訊息。

導致多媒體訊息發送失敗的原因有很多,所以請勿使用多媒體訊息來發 送重要資料。

已發送和接收的多媒體訊息使用共享記憶體。詳情請參閱第viii頁。

編寫與發送多媒體訊息

在使用多媒體訊息服務之前,您必須 先定義其設定。詳情請參閱第23頁。 要瞭解此服務的設定、可用性及申請 事項,請洽詢您的行動電話系統業者 或服務供應商。

發送多媒體訊息之前,請先閱讀第21 頁的注意事項。

- 1. 在待機模式中,按功能表,然後 選擇訊息、多媒體訊息和建立訊 息。
- 2. 輸入訊息。詳情請參閱第9頁的「輸入法」。
- 要插入影像或聲音檔,請按操作選擇插入和適合的選項。

之後會顯示多媒體資料功能表中 的資料夾清單。開啓其中一個資 料夾、捲動到想插入的圖片或聲 音檔,然後按操作選擇插入。版 權保護可避免部分影像、鈴聲和 其他內容在未經授權的情況遭到 複製、修改、傳送或轉寄。

 您的行動電話支援發送與接收包 含數張投影片的多媒體訊息。要 在訊息加入新的投影片,請按操 作選擇插入和投影片。每張投影 片可以包含文字、一個影像和一 個聲音檔。

若訊息內包含數張投影片,您可 以按操作選擇上一張投影片、下 一張投影片或投影片列表來開啟 想要觀看的投影片。

要定義每張投影片顯示的時間長短,請按操作選擇投影片計時。 要移動部分文字到訊息上方或下方,請按操作選擇文字顯示於頂端或文字顯示於底端。

- 要插入名片或日曆備註以發送到 相容裝置,請按操作選擇插入, 然後選擇適當的選項。
- 要從通訊錄插入姓名,請按操作 選擇更多選項、插入姓名,以及 要插入的姓名。

要從通訊錄插入電話號碼,請按操作選擇更多選項和插入號碼。

- 要刪除訊息中的影像、投影片或 聲音檔,請按操作選擇刪除要使 用的功能。
- 要將訊息儲存在已存訊息資料 夾,請按操作選擇儲存訊息。
- 要在訊息中加入主旨,請按操作 選擇更多選項和修改主題。
- 要查看訊息大小或收訊人,請按 操作選擇更多選項和訊息詳情。
- 要在訊息或多媒體簡報發出前預 覽,請按操作選擇預覽。
- 要發送訊息,請按操作選擇發送 至號碼(或發送至郵件地址或發 送至多人)。



















秘訣:您也可以按\一)發送 訊息到其他電話號碼。

4. 輸入收訊人的電話號碼或電子郵 件地址,或從通訊錄尋找。按確 認發送訊息。

若在步驟3選擇發送至多人,請按 操作選擇尋找號碼或尋找郵件地 址,然後從通訊錄逐個選取收訊 人。要發送訊息,請按 👈 您也 可以先按完成,然後再按操作選 擇發送。

訊息會儲存在寄件匣資料夾中直到 發送出去爲止。已發送的訊息會儲存 在寄件備份資料夾中(若儲存已發 訊息已設爲是)。詳情請參閱第23頁 的「多媒體訊息設定」。

發送多媒體訊息的注意事項

• 發送多媒體訊息需花費的時間可 能會比發送文字訊息的時間還 久。

<br 間出現,而且您可以在這段時間 使用行動電話的其他功能。

如果發送中斷,行動電話將嘗試 重傳幾次。如果發送失敗,訊息 仍舊會在寄件匣資料夾中。您可 以稍後嘗試重新發送。

閱讀與回覆多媒體訊息

當行動電話接收到多媒體訊息時,螢 幕上就會顯示 ②動態指示符號。訊 息接收完畢後,螢幕上就會出現 @靜態指示符號和收到多媒體訊 息的文字說明。

②指示符號閃動表示多媒體訊息 記憶體已滿。在接收新訊息之前,請 先刪除部分舊訊息。詳情請參閱第22 頁。

1. 按顯示立刻閱讀接收到的訊息, 或按退出稍後再閱讀訊息。

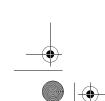
稍後閱讀訊息:在待機模式中, 按功能表,然後選擇訊息、多媒 體訊息和收件匣。從清單選取想 要閱讀的訊息。未閱讀的訊息前 面會以□表示。

2. 捲動可閱讀訊息內容。若該訊息 包含多媒體簡報,就會自動播放 此簡報。

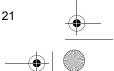
您也可以按操作使用以下功能: 刪除訊息、回覆/全部回覆、轉發 至號碼/轉發至郵件地址/轉發 至多人、訊息詳情、播放簡報、繼 續播放簡報、顯示文字、打開影 像、打開音效片段。選擇:

- 顯示文字可查看訊息的文字部
- 打開影像可查看包含在訊息中的 影像。按操作可放大影像、將影 像儲存在多媒體資料功能表、設 定影像對比度,或者查看影像的 詳細資訊。
- 打開音效片段並按操作可播放聲 音檔、將聲音檔儲存在多媒體資 料功能表,或者查看聲音檔的詳 細資訊。

版權保護可避免部分影像、鈴聲和其 他內容在未經授權的情況下遭到複 製、修改、傳送或轉寄。

















删除訊息

若要刪除您正在閱讀或觀看的文字 或多媒體訊息,請按操作選擇要使用 的功能。

若要刪除特定資料夾或所有資料夾內的所有訊息:

- 1. 在待機模式中,按功能表,然後 選擇訊息、文字訊息或多媒體訊 息和刪除訊息。
- 要刪除特定資料夾中的所有訊息,請捲動到該資料夾,然後按確認。

要刪除所有文字訊息資料夾內的 訊息,請選擇全部訊息,然後按 確認。

語音訊息

語音信箱屬於系統服務,所以您必須 先申請才能使用此服務。

在待機模式中,接功能表,然後選擇 訊息和語音訊息。選擇語音信箱號碼 可儲存您的語音信箱號碼,或選擇接 聽語音訊息撥出語音信箱號碼。



秘訣:若要快速撥打語音信箱,請按住(﴿)。

廣播訊息

此系統服務可讓您從服務供應商接收各種不同主題的訊息。

在待機模式中,按功能表,然後選擇 訊息和廣播訊息。若要了解相關主題 及主題號碼,請洽詢您的服務供應 商。

訊息設定

設定文字與電子郵件訊息

在待機模式中,按功能表,然後選擇 訊息、訊息設定、文字訊息和訊息設 定組。選擇您要變更的設定組(「訊 息設定組」)。然後選擇:

- 訊息中心號碼儲存發送文字與圖 片訊息所需的電話號碼。您可以 從服務供應商處獲得此號碼。
- 發送格式可選擇訊息類型文字、 電子郵件、傳呼或傳真(系統服務)。
- 訊息有效期可選取系統應嘗試發 送訊息給收訊人的時間長度(系 統服務)。
- 預設收訊號碼可儲存此訊息設定 組預設發送訊息的電話號碼。當 發送格式已設爲文字時才會顯示 此設定。

若發送格式已設爲電子郵件,此 設定即爲電子郵件伺服器,以讓 您儲存電子郵件伺服器的電話號 碼。

- 傳送報告可要求系統發送訊息傳送報告(系統服務)。
- 使用 GPRS 和是可設定行動電話 透過(E)GPRS連結發送文字訊息 (需系統支援)。同時也請將 GPRS連結設定爲保持連線。詳情 請參閱第30頁的「GPRS」。
- 本中心回覆可讓收訊人透過您的訊息中心回覆訊息(系統服務)。
- 重新命名訊息設定組可變更選取的訊息設定組名稱。您無法變更預設設定組的名稱。











22











您可以設定行動電話自動以新訊息 取代舊訊息。在待機模式中,按功 能表,然後選擇訊息、訊息設定、 文字訊息和替換寄件備份或替換收 件匣。選擇是可設定行動電話以新 文字訊息分別取代寄件備份或收件 匣資料夾內的舊文字訊息。

多媒體訊息設定

按功能表,然後選擇訊息、訊息設定 和多媒體訊息。選擇:

- 儲存已發訊息和是可設定行動電 話將已發送的多媒體訊息儲存在 寄件備份資料夾。若您選擇否, 就不會儲存已發送的訊息。
- 傳送報告可要求系統發送訊息傳 送報告 (系統服務)。
- 預設投影片計時可定義多媒體簡 報中每張投影片預設顯示的時間 長短。
- 允許多媒體接收可允許(是)或 拒絕 (否)接收多媒體訊息,或 僅允許在註冊系統(在註冊系 統)中接收多媒體訊息。
- 收到的多媒體訊息可設定行動電 話自動取得已接收的多媒體訊息 (提取)。若您不想接收多媒體訊 息,請選擇拒絕。

若將允許多媒體接收設定爲否, 就不會顯示此設定。

• 連結設定可定義擷取收到的新多 媒體訊息的瀏覽器設定。啓動您 要儲存設定的連結設定組,然後 再編輯此設定組。請同時參閱第 42頁的「手動輸入服務設定」。

如需正確的設定,請洽詢您的行 動電話系統業者或服務供應商。

• 允許接收廣告可設定允許或拒絕 接收廣告。若將允許多媒體接收 設定爲否,或者將收到的多媒體 訊息設定為拒絕,就不會顯示此 設定。

大小設定

若要選擇閱讀與撰寫訊息的字體大 小,請按功能表,然後選擇訊息、訊 息設定、其他設定和字體大小。

系統指令編輯器

您可以發送服務要求給您的服務供 應商(系統服務)。要進入此功能表, 請在待機模式中按功能表,然後選擇 訊息和系統指令編輯器·輸入內容後 按發送。

■通話記錄 (功能表2)



在此功能表中,您可以查看未接來 電、已接來電和已撥電話的電話號 碼,以及大約的通話時間。

未接來電、已接來電和已撥 電話

若要查看未接來電、已接來電和已撥 電話的電話號碼,請在待機模式中按 功能表,然後選擇通話記錄。選擇:

- 未接來電查看最近10通您沒接到 的電話記錄(系統服務)。
- 已接來電查看最近10通您已接聽 的電話記錄 (系統服務)。



























- 已撥電話查看最近10通已撥或嘗 試撥出的電話記錄。請同時參閱 第6頁的「撥打最近撥出的電 話」。
- 删除最近記錄清除未接來電、已接來電和已撥電話的記錄。

未接來電、已接來電和已撥電話的注 意事項

- 若行動電話已在系統服務範圍內 開機,而且該系統也支援這些功 能,行動電話才會記錄未接來電 和已接來電。
- 如果您按未接來電、已接來電或 已撥電話功能表中的操作選項, 您就可以查看通話的日期與時間、撥出記錄的電話號碼、將電 話號碼儲存在通訊錄中,或者發 送訊息到該電話號碼。

通話計數器與通話計時器



請注意:行動電話系統業者 或服務供應商實際開出的通 話和服務費用發票可能不盡 相同,這要視網路系統的功 能、帳單四捨五入或稅金等 等因素而定。

在待機模式中,按功能表,然後選擇 通話記錄。選擇:

- 通話計時查看接聽與撥出電話大約耗費的時間。
- GPRS 計數器查看在 (E)GPRS 連 結期間已發送與接收的數據總 量。
- GPRS 計時器查看 (E)GPRS 連結 的時間。

■通訊錄(功 能表3)



您可以將姓名和電話號碼(聯絡人) 儲存在行動電話記憶體和SIM卡記 憶體中。

要進入此功能表:在待機模式中,按功能表,然後選擇通訊錄。

可儲存的姓名數量須視姓名長度、其相關的電話號碼和文字項目的數量與長度而定。本行動電話支援可儲存超過 250 筆姓名及電話號碼的 SIM卡。

儲存在行動電話記憶體的通訊錄使 用共享記憶體。詳情請參閱第viii頁。

<u>其他進入此功能表功能的方</u> 法

您也可以在待機模式中按通訊錄 (或捷徑,然後選擇通訊錄)進入此 功能表。

您也可以使用以下方法進入部分功能:在待機模式中,按一捲動到您要的姓名、按詳情、捲動到電話號碼或文字項目,然後按操作選擇要使用的功能。

若要在通話期間進入通訊錄,請按操作選擇通訊錄。

選取涌訊錄設定

在待機模式中,按功能表,然後選擇 通訊錄和設定。選擇:

• 記憶體選擇可選取您要使用的通 訊錄記憶體。若要尋找行動電話 記憶體和SIM卡記憶體中的姓名











24









和電話號碼,請選擇手機和SIM 卡。在此情況下,姓名與電話號 碼會儲存在行動電話記憶體中。

- 顯示方式可選取通訊錄中的姓 名、電話號碼和影像顯示的方式。 例如,選擇姓名及影像即可顯示 姓名與其附加的影像。
- 記憶體狀態可查看每個通訊錄記 憶體中尚可使用記憶體容量。

儲存姓名與電話號碼

- 1. 在待機模式中,按功能表,然後 選擇通訊錄和增加姓名。
- 2. 輸入姓名,然後按確認儲存。
- 3. 輸入電話號碼(包括區碼),然 後按確認儲存。
- 要在出國時撥打電話,請連按 **J*二次 (輸入 "+" 字元), 然後 輸入國碼、區碼(若有必要,可 忽略開頭的0),以及電話號碼。
- 4. 姓名和電話號碼儲存完畢之後, 請按完成。
- ※ 秘訣:若要快速儲存姓名和電 話號碼,請在待機模式中輸入 電話號碼,然後按操作選擇儲

每個姓名儲存多個電話號碼與文字 項目

行動電話通訊錄記憶體中的每一個 姓名都可儲存不同類型的電話號碼 和文字項目。

您儲存姓名的第一組電話號碼會設 爲預設電話號碼,並在號碼類型指示 符號外加上外框來表示,例如20。 當您從通訊錄選擇姓名撥打電話時,

如果沒有選擇其他號碼,行動電話就 會使用預設的電話號碼。

功能表功能

- 1. 確認您選取的記憶體爲手機或手 機和SIM卡。
- 2. 在待機模式中按一。
- 3. 捲動到要新增電話號碼或文字項 目的姓名,然後按詳情。
- 4. 按操作選擇增加號碼、增加詳情 或更改類型。
- 要新增電話號碼,請選擇增加號 碼和號碼類型。輸入電話號碼, 然後按確認儲存。
- 要新增文字項目,請選擇增加詳 情和文字項目,例如:電子郵件。 要加入特殊字元,請按*/。
- 要變更選取電話號碼或文字項目 的類型,請選擇更改類型和想要 使用的類型。
- 5. 按返回和退出可回到待機模式。

變更預設電話號碼

在待機模式按一捲動到要變更預設 電話號碼的姓名,然後按詳情。捲 動到要設為預設的電話號碼,然後 按操作選擇設定為預設號碼。

在已儲存的姓名或電話號碼 插入影像

您可以將影像插入儲存在行動電話 記憶體的姓名或電話號碼。若來電號 碼爲您插入影像的電話號碼,來電時 便會顯示該影像。

在待機模式中,按一捲動到要插入 影像的姓名(和電話號碼),然後按 詳情。按操作選擇增加影像。之後會

























顯示多媒體資料功能表中的資料夾 清單。捲動到要加入的影像,然後按 操作選擇存至通訊錄。

捲動到要編輯的姓名、電話號碼或文 字項目,然後按操作。選擇要使用的 功能,例如:修改詳情來編輯文字項 **=** °

在通訊錄搜尋姓名

- 1. 在待機模式中,按功能表,然後 選擇通訊錄和尋找,或者在待機 模式中按一。
- 2. 輸入您要尋找姓名的第一個字。
- 3. 捲動到想要的姓名,然後按詳情。 若該姓名儲存於SIM卡中,**国**會 顯示在螢幕上方。
- 4. 捲動查看加入該姓名的電話號碼 和文字項目。

删除連絡人

在待機模式中,按功能表,然後選擇 通訊錄和刪除。選擇逐個刪除或全部 刪除。

刪除姓名和電話號碼同時也將刪除 其包含的其他電話號碼、文字項目和 影像。從連絡人刪除影像並不會刪除 多媒體資料功能表中的影像。

刪除加入姓名的電話號碼、文字項目 或影像

在待機模式中,按一捲動到要刪除 的姓名(和電話號碼),然後按詳 情。捲動到要刪除的電話號碼、文 字項目或影像,然後按操作選擇要 使用的功能,然後再按確認。

編輯姓名、電話號碼或文字 項目

在待機模式中,按一捲動到要編輯 的姓名(和電話號碼),然後按詳情。

複製涌訊錄

您可以將姓名及電話號碼從行動電 話複製到SIM卡,反之亦然。儲存在 行動電話的文字項目或影像將不會 複製到SIM卡中。

在待機模式中,按功能表,然後選擇 通訊錄和複製。選擇複製的方向。選 擇逐個複製、全部複製或預設號碼 (當您從行動電話進行複製時顯 示)。選擇您要保留原有姓名和電話 號碼(保存原記錄)或刪除它們(刪 除原記錄)。

其他通訊錄功能

要進入以下功能,請在待機模式中按 功能表,然後選擇通訊錄。選擇:

- 客服號碼可撥打服務供應商的客 服號碼 (需SIM卡支援)。此爲系 統服務。
- 服務號碼可撥打服務供應商的服 務號碼 (需SIM卡支援)。此爲系 統服務。
- 可查看已經儲存在 SIM 卡中的本 手機號碼。(此功能需SIM卡支 援。)
- 號碼分組可將通訊錄功能表儲存 的姓名和電話號碼分類到號碼分 組中。您可以爲每個分組選擇-個鈴聲和標誌。如此一來,當分 組成員來電時,就會發出特定鈴 聲和標誌。

























您可以選擇以下選項:重新命名、 分組鈴聲、分組圖案、分組成員。

若選擇分組成員,請按增加(或 按操作選擇增加姓名)新增姓名 至號碼分組。要從號碼分組刪除 姓名,請按操作選擇刪除姓名。

請同時參閱第28頁的「提示音設定」中關於優先號碼組的說明。

單鍵撥號

將電話號碼指定給單鍵撥號鍵

在待機模式中,按功能表,然後選擇通訊錄和單鍵撥號。捲動到要指定的按鍵,然後按設定。按尋找,然後選擇您要指定給選取按鍵的姓名和電話號碼。

若該按鍵已指定一組電話號碼,您 可以按操作查看或變更電話號碼, 或者刪除指定,然後再選擇要使用 的功能。

名片

您可以發送或接收包含個人聯絡資 訊的名片。

收到名片時,按顯示和儲存可將名片 儲存在行動電話記憶體。若不要儲存 名片,請按退出和確認。

■設定(功能 表4)



在此功能表中,您可以變更行動電話 的各種設定。您也可以將部分功能表 的設定恢復爲其原有的預設值。

要進入此功能表:在待機模式中,按功能表,然後選擇設定。

操作模式

您的行動電話有各種設定群組,即「操作模式」,讓您依喜好爲不同的 事件或情境設定不同的鈴聲。

要進入此功能表:在待機模式中,按功能表,然後選擇設定和操作模式。

- 1. 選擇您要啟動或變更設定的操作 模式。
- 2. 選擇啓動、個人化選擇或定時。
 - 要啓動選取的操作模式,請選擇啓動。
 - 要啓動操作模式執行特定時間,請選擇定時並設定結束時間。時間到後,就會啓動前一個未設定時的操作模式。
 - 要變更操作模式設定,請選擇 個人化選擇。選擇要變更的設 定,並進行變更。

如需更多相關資訊,請參閱第 28頁的「提示音設定」。選擇 更改模式名稱就可重新命名 選取的操作模式。您無法重新 命名標準操作模式。

在待機模式中會顯示目前啓動的操作模式名稱·除非啓動的操作模式為標準才不會顯示。若正在使用計時操









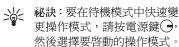












提示音設定

您可以變更目前選取操作模式的鈴 聲和振動設定。相同的設定也可以在 操作模式功能表中變更。詳情請參閱 第27頁。

要進入此功能表:在待機模式中,按功能表,然後選擇設定和提示音設定。選擇:

- 來電提示可選取行動電話通知語 音來電的方式。可使用的選項包 括:連續響鈴、漸強、響鈴一次、 嗶一聲和關。
- 鈴聲類型可選擇接到來電的鈴聲。要從多媒體資料功能表選取鈴聲,請選擇打開多媒體資料。
 使用語音備忘功能(請參閱第37頁)錄製的聲音檔也可以設定爲鈴聲。
- 鈴聲音量可選擇鈴聲和訊息提示 音的音量大小。
- 振動提示可設定行動電話於接到來電或收到訊息時振動。當行動電話連接到充電器、座充或車用配備時,將無法使用震動提示。
- 訊息提示聲可選擇收到訊息時的 鈴聲。若要從鈴聲清單中選擇鈴聲,請選擇鈴聲和想要選取的鈴聲。
- 按鍵音可設定按鍵音的音量。

- 警告音可設定行動電話在特定情況下發出警告聲,例如:當電池快沒電時。
- 優先號碼組可設定行動電話只在 特定號碼分組的電話號碼來電時 才會發出鈴聲。捲動到想要的號 碼分組或所有來電,然後按標記。 請同時參閱通訊錄功能表中的 「號碼分組」設定。

當您將來電提示設定為關,而訊息提示聲設定為無鈴聲時,在待機模式中 就會顯示冰。

新增行動電話鈴聲

如需得知能否透過文字訊息(SMS)、多媒體訊息(MMS)或瀏覽器服務接收鈴聲的相關資訊,請洽詢您的行動電話系統業者或服務供應商。鈴聲會儲存在多媒體資料功能表中。

顯示設定

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定和顯示設定。 選擇:

 桌面圖案可設定行動電話在待機 模式中顯示的背景影像,即「桌面圖案」。

桌面圖案影像可於多媒體資料功能表中找到。您也可以儲存新的影像,例如:儲存附加在多媒體訊息中的影像。使用行動電話相機所拍攝的相片也可以設定爲桌面圖案。

設定影像爲桌面圖案:

 若是首次選擇桌面圖案影像 或變更影像,請選擇選擇桌面





















圖案。捲動到您要的資料夾, 然後按打開捲動到要設定的 影像。按操作選擇設定爲桌面 圖案。

- 若您之前已使用過桌面圖案, 但已選取關,請選擇開。
- 顏色模式可選擇行動電話螢幕部分元件的顏色,例如:訊號強度 指示符號。
- 系統標誌可設定行動電話顯示或 隱藏儲存的系統標誌。若行動電 話內沒有可用的系統標誌,此功 能表將無法使用(模糊)。

關於系統標誌的取得,請洽詢您 的行動電話系統業者或服務供應 商。

螢幕保護圖案啟動時間可設定螢幕保護圖案啟動的時間。螢幕保護圖案啟動時可節省電源。當行動電話於待機模式中經過一段時間沒有使用,就會啟動螢幕保護圖案。

您可以按任意鍵關閉螢幕保護圖 案。

- 螢幕亮度可變更亮度。按(或)可增加或減少亮度,然後再按確認。
- 功能表顯示格式可設定行動電話 顯示主功能表的方式。若您選擇 清單,功能表就會以清單的方式 呈現。若您選擇圖像式,功能表 就會以圖像式的方式呈現。在圖 像式畫面中,功能表名稱會顯示 在螢幕上方。

日期和時間設定

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定和時間和日期 設定。選擇:

 時鐘可設定時間、在待機模式中顯示(或隱藏)時間、或選擇12 小時或24小時的時間格式以及時區。如果電池已取下一段時間,就必須再重新設定時間。

時鐘設定會影響到以下功能:訊 息、通話記錄、鬧鐘和日曆。

- 日期可在待機模式中顯示(或隱藏)日期、設定日期或選擇日期格式或日期分隔符號。如果電池已取下一段時間,就必須再重新設定日期。
- 自動更新時間可根據目前的時區 自動更新行動電話的時間和日期 (系統服務)。

自動更新日期和時間不會影響您 爲鬧鐘、日曆或鬧鈴備註所設定 的時間。

個人化快捷操作

您可以選擇待機模式中的右選擇鍵功能,以及設定可以在待機模式中按捷徑或進入捷徑功能表中可以使用的功能(「個人化快捷操作」)。

請同時參閱第1頁的「待機模式與螢幕指示符號」和第45頁的「捷徑(功能表10)」。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定和個人化快捷 操作。選擇:

• 右選擇鍵可選擇右選擇鍵功能。

















- 選擇捷徑操作可選擇要加入快捷 清單的功能。捲動到一項功能, 然後按標記將該功能新增到快捷 清單中。要從清單刪除特定功能, 請按取消。要儲存變更,請按完 成和確認。
- 組織捷徑操作可變更清單中的功 能順序。捲動到要變更的功能, 然後按移動選擇要將該功能移到 何處。

數據連線

在此功能表中,您可以透過紅外線連 結將行動電話連結到相容裝置,並在 行動電話連結到(E)GPRS系統時定 義(E)GPRS設定。

紅外線傳輸

本行動電話使用紅外線傳輸埠連結 到其他支援IrDA的裝置。此時您便 可以發送名片或日曆備註。

要啟動紅外線傳輸埠:在待機模式 中,按功能表,然後選擇設定、數據 連線和紅外線傳輸。

請勿將紅外線光東朝向他人的眼睛, 或干擾其他紅外線裝置。此裝置爲 Class 1雷射產品。

透過紅外線發送與接收資料

- 確認行動電話和其他裝置的紅外 線傳輸埠已指向對方,且兩裝置 之間沒有任何障礙物。兩裝置間 使用紅外線傳輸最適當的距離爲 一公尺之內。
- 若要接收資料,請進入此功能表 **啓動紅外線傳輸埠。若二分鐘後** 尚未啓動資料傳輸,行動電話將

中斷連結,而您必須再重新連結 一次。

要從行動電話發送資料,請選擇 您要透過紅外線傳輸發送資料的 功能選項。

查看紅外線連結狀態

- 如果 肿 持續顯示,表示紅外線 連結已啓動,而行動電話也已準 備好透過紅外線傳輸埠傳送或接 收資料。
- 如果 在閃動,表示行動電話 正嘗試與其他裝置建立連結,或 者連結已中斷。

GPRS

在此功能表中,當行動電話連結到 (E)GPRS 系統時,您就可以定義 (E)GPRS 設定(系統服務)。如需 (E)GPRS服務的一般資訊,請參閱第 ix頁。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定、數據連線和 GPRS •

選擇GPRS連結和保持連線或當需要

若您選擇保持連線,行動電話將 在開機時自動登錄到 (E)GPRS系 統(若您所處位置支援(E)GPRS 系統)。

若您選擇當需要時,行動電話將 在您使用需透過(E)GPRS服務執 行的功能時,登錄並連結到 (E)GPRS 系統。在此情況下,建 立連結的時間可能會比選取保持 連線所花費的時間還久。























GPRS指示符號

當選取的(E)GPRS連結模式爲保持 連線,而且又可以使用(E)GPRS服務 時,螢幕將會顯示₲。

當您啓動需使用(E)GPRS服務的功 能,而且行動電話已連結到(E)GPRS 系統時,螢幕將顯示**G**,表示已可使 用資料傳輸功能。

若在(E)GPRS連結期間接到電話或 文字訊息,螢幕將會顯示臺,表示連 結已暫停。行動電話將在通話結束後 重新建立連結。

通話設定

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定和通話設定。 選擇:

• 來電轉接可轉接來電至您的語音 信箱或其他電話號碼(系統服 務)。如果您的SIM卡或行動電話 系統業者不支援轉接功能,就不 會顯示此選項。

選擇適合的轉接選項,例如:當 您正在忙線中或要拒接來電時, 就可以選擇通話中轉接來電轉接 來電。設定啓動(啓動來電轉接) 或關閉 (取消來電轉接)轉接選 項,或查看是否已啟動轉接選項 (檢查狀態)。

• 若選擇啓動來電轉接,請選擇 您要轉接的電話號碼。您也可 以使用部分轉接選項選擇來 電轉接的時間。

您可同時啓動多個來電轉接選 項。當所有的來電都被轉接時, 待機模式中將顯示 → 。

功能表功能

- 自動音量控制和開可設定行動電 話自動保留您在通話期間使用 或)調整的聽筒音量。舉例來說, 若環境很吵雜,行動電話就會增 加音量。
- 任意鍵接聽和開可按任意鍵接聽 來電 (除了電源鍵() 選擇鍵和 (引以外)。
- 自動重撥可設定行動電話於撥號 失敗之後繼續撥號,最多十次。
- 單鍵撥號和開可使用單鍵撥號鍵 ② 至 ② 撥打電話 (按住指定的 按鍵即可進行撥號)。
- 來電等待和啓動來電等待可要求 系統於通話期間接到新來電時通 知您。
- 通話總結和開可設定行動電話概 要顯示上次通話的時間。
- 發送本手機號碼可於發話時顯示 (是)或隱藏(否)您的本手機 號碼。若您選擇系統預設,就會 使用服務供應商預設的設定。此 爲系統服務。
- 用戶撥出號碼可選擇使用電話號 碼1或2撥打電話(系統服務)。但 無論選擇哪個號碼,您都可以接 聽兩個號碼的來電。

若您選擇號碼2,但卻沒有申請此 項系統服務,那麼您將無法使用 此號碼來撥打電話。選取號碼2 時,在待機模式中將會顯示2。

如果您的SIM卡支援此功能,您 只要選擇不允許選項就可免去選 擇號碼的麻煩。



















手機設定

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定和手機設定。 選擇:

- 手機語言可選擇顯示文字的語 言。若您選擇自動,行動電話將 根據SIM卡的資訊選擇語言。
- 記憶體狀態可查看未使用和已使 用的共享記憶體容量,以及不同 功能個別使用的記憶體容量。
- 自動鍵盤鎖可設定鍵盤於待機模 式中自動上鎖的時間。請同時參 閱第7頁的「鍵盤鎖(按鍵保 護)」。

若要啓動自動鍵盤鎖,請選擇開, 然後設定您要鍵盤自動上鎖的時 間。若要解除自動鍵盤鎖,請選 擇關。



請注意:當鍵盤鎖住時,您 仍然可以撥打已設定於行 動電話中的緊急電話號碼 (例如112、119或其他公用 緊急電話號碼)。輸入緊 只有在輸入所有的數字 後,螢幕上才會顯示這個 號碼。

- 區域訊息顯示可設定行動電話在 使用以微蜂窩系統 (MCN) 技術 爲基礎的行動系統時提供指示訊 息 (系統服務)。
- 問候語可定義行動電話開機時短 暫顯示的問候語。要儲存問候語, 請按操作選擇儲存。

系統選擇可設定行動電話自動選 擇所處區域之內可用的行動系統 (自動),或從清單中選擇想要使 用的系統(手動)。

選取的系統必須與您的註冊系統 簽有漫遊協定。如果螢幕顯示未 註冊使用該系統, 請選擇其他系

除非您選擇自動模式或使用另一 張SIM卡,否則行動電話將一直 處於手動模式。

- SIM 更新提示和顯示可設定行動 電話在使用SIM卡服務時顯示確 認訊息(需SIM卡支援)。
- 說明訊息顯示可設定行動電話顯 示使用中的功能表功能說明訊
- 開機鈴聲可設定行動電話開機時 播放鈴聲。

電話週邊設定

您可以定義行動電話連接到相容週 邊產品時預設使用的設定。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定和週邊設定。 選擇要使用的週邊產品,例如:耳機 或免持聽筒。根據所使用的週邊產 品,您可以使用以下部分功能:

- 預設模式可選擇在您連接行動電 話和選取週邊產品時自動啟動的 操作模式。
- 自動接聽可設定行動電話在來電 五秒後自動接聽。如果將來電提 示設定爲嗶一聲或關,將無法使 用自動接聽功能。







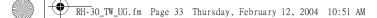


















- 燈光可將燈光設定爲一直開啓 (開),或於按下按鍵後亮起15秒 (自動)。
- 點火偵測器和開可設定行動電話 在汽車的點火器關閉時自動關機 20分鐘。當行動電話連結到完整 車用套件時才會顯示此功能表。
- 使用文字電話和是可使用文字電 話設定,而非耳機或感應回路裝 置設定。

待機模式中的週邊產品指示符

連接相容週邊產品和行動電話時,在 待機模式中就會顯示其對應的指示 符號 (例如: ○或 ▲)。

保密設定

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇設定和保密設定。



請注意:當您使用限制通話 的安全功能時(禁止通話、 封閉用戶群組與固定撥 號),在某些網路系統中還 是會允許您撥打特定的緊急 電話號碼 (例如112、119或 其他公用緊急電話號碼)。

選擇:

- 開機 PIN 碼可設定行動電話於每 次開機時要求輸入開機PIN碼。部 分SIM卡無法變更此設定。
- 通話限制可限制使用行動電話撥 出或接聽的電話(系統服務)。
- 固定撥號可限制僅可從行動電話 撥出電話或發送訊息到選取的電

話號碼(若SIM卡支援)。此爲系 統服務。

啓動固定撥號時,(E)GPRS連結 只能用來發送文字訊息。您必須 將收訊人的行動電話和訊息中心 號碼包含在固定撥號清單中。

- 封閉用戶組可指定您可撥打或接 聽的用戶組 (系統服務)。當您 使用封固用戶組時,在待機模式 中會顯示用戶組號碼和 **。
- 保密項目可定義行動電話要求輸 入保密碼。

若您選擇手機,行動電話將會於 每次插入新SIM卡時,要求您輸 入保密碼。

若您選擇手機通訊錄,當使用的 記憶體爲SIM卡,而且您要變更 記憶體爲手機或手機和SIM卡, 或者您要將通訊錄中的姓名和電 話號碼複製到其他通訊錄時,行 動電話將要求您輸入保密碼。

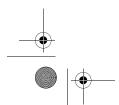
若變更此設定,未接來電、已接 來電和已撥電話功能表中的電話 號碼都將被刪除。

保密碼可變更保密碼、PIN 碼、 PIN2碼或限制密碼。密碼只能由 0到9的數字組成。

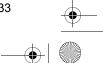
原廠設定

您可以將功能表重設爲其原始值。

在待機模式中,按功能表,然後選擇 設定和原廠設定。輸入保密碼,然後 按確認。注意:此功能並不會刪除您 儲存在或下載到行動電話中的資訊。



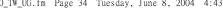
















■多媒體資料 (功能表5)



在此功能表中,您可以管理(例如: 從多媒體訊息接收到的)儲存的圖 案、圖片、錄音檔和鈴聲。這些檔案 會被分類到各資料夾中。



請注意:您的行動電話必須 開機才能使用此功能。在禁 止使用行動電話,或使用行 動電話會造成干擾或危險的 地方,請勿開機。

您的行動電話支援「數位版權管理」 (DRM)系統,以保護您儲存到行動電 話中的內容。部分內容(例如:鈴 聲)將受到特定使用規則的保護,例 如:使用次數和特定使用期限。使用 規則定義於內容的啟動密鑰中。視服 務供應商而定,使用規則可以隨內容 發送,或者個別發送出去。您也可以 更新啓動密鑰。在取得內容之前,請 務必查看內容的發送條款和啓動密 鑰,因爲您可能需要支付某些費用。 多媒體資料使用共享記憶體。詳情請 參閱第viii頁。

- 1. 按功能表,然後選擇多媒體資料。 螢幕會顯示選單。
- 2. 選擇顯示資料夾可開啓資料夾清 單。

其他選項包括:

• 增加資料夾、刪除資料夾、重新 命名資料夾:您可以新增資料夾、 刪除選取的資料夾或重新命名選 取的資料夾。您無法刪除或重新 命名預設的資料夾。

- 記憶體狀態: 您可以查看行動電 話記憶體的使用情況。
- 啓動密鑰列表:您可以查看可使 用的啓動密鑰清單。捲動到想要 的檔案,然後按操作選擇詳情查 看啓動密鑰。
- 多媒體資料下載:您可以下載影 像和鈴聲 (系統服務)。詳情請 參閱第ix頁的「下載內容與應用 程式」。
- 3. 要開啓特定資料夾,請捲動到該 資料夾,然後按打開。之後將顯 示資料夾內的檔案。

按操作就可進入第34頁的「多媒 體資料中的檔案選項」中所說明 的部分功能。

4. 要觀看影像或播放鈴聲,請捲動 到該影像或鈴聲檔,然後按操作 選擇打開。

多媒體資料中的檔案選項

當您選取或開啓檔案時,您可以按操 作使用以下功能:打開、刪除、發送、 修改影像、移動、重新命名、設定爲 桌面圖案、設爲鈴聲、詳情、排序、 啓動密鑰列表。選擇:

- 發送可使用多媒體訊息或透過紅 外線連結發送檔案。
- 修改影像可在選取影像插入文 字、外框和美工圖案,或者裁剪 影像。按操作選擇適合的功能 若選擇插入文字,請在輸入文字 後按確認,並使用捲動鍵移動文 字。如果您按操作,您就可以選 擇字型樣式、大小和色彩,還可























旋轉文字。要確定變更,請按操 作選擇確認。

若選擇插入相框或插入美工圖 案,請捲動到要加入的影像,然 後按操作選擇插入。使用捲動鍵 移動插入的影像,然後按確認 要將修改的影像儲存爲GIF格式, 請按操作選擇儲存、輸入影像名 稱、按確認,然後選擇要儲存的 資料夾。

- 詳情可查看檔案資訊,例如:檔 案大小。
- 排序可將檔案和資料夾依照名 稱、日期、格式或大小分類。
- 啓動密鑰列表可更新選取檔案的 啓動密鑰。可以更新檔案的啓動 密鑰時才會顯示此選項。

版權保護可避免部分影像、鈴聲和其 他內容在未經授權的情況遭到複製、 修改、傳送或轉寄。

■影音工具 (功能表6)



在此功能表中,您可以使用行動電話 內建的相機、收音機和語音備忘。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇影音工具。



請注意: 您的行動電話必須 開機才能使用影音工具功能 表中的功能。在禁止使用行 動電話,或使用行動電話會 造成干擾或危險的地方,請 勿開機。

相機

您可以使用本行動電話內建的相機 拍攝相片。相機鏡頭位於行動電話背 面。相片會儲存爲JPEG模式,並使 用共享記憶體。詳情請參閱第viii頁。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇影音工具和相機。



請注意:請遵循當地有關拍 照的法律規定。請勿非法使 用此功能。

若記憶體不足無法拍攝相片,請刪除 多媒體資料功能表中的舊相片或其 他檔案。

- 1. 在相機功能表中,選擇相機模式 標準相片、直式相片或夜間模式。 選擇:
- 直式相片:如果您想要附加相片 到通訊錄內的姓名/電話號碼。
- 夜間模式:如果燈光太暗無法拍 攝相片。
 - ₩訣:若要在待機模式中快 速啓動相機,請按 🗢 。
- 2. 將螢幕當成觀景窗使用。
 - 秘訣:若要快速切換相機模 式,請在螢幕出現要拍攝的 景像時按住(或)。
- 3. 要拍照時請按拍攝。拍好的相片 會儲存在多媒體資料功能表的影 像資料夾。
- 4. 選擇返回可拍攝下一張相片,或 按操作,您就可以縮放、刪除或 重新命名相片、使用多媒體訊息 將相片發送出去,或者將相片附

















加到通訊錄內的姓名或電話號 碼。



秘訣:您可以設定相機在十秒 後自動拍照。在相機功能表 中,選擇自動計時器和要使用 的相機模式。按開始。自動定 時器在倒數時,您會聽見嗶 聲。

調整相機設定

在相機功能表中,選擇設定和以下功

- 影像品質:選擇儲存相片時的壓 縮比例。選擇高、標準或基本。高 可提供最佳影像品質,但卻會佔 據不少記憶體。
- 相機聲音:設定開啟或關閉快門 和自動定時器的聲音。
- 預設名稱:定義相片的預設名稱。 若要使用預設的標題,請選擇自 動。若要自訂標題,請選擇我的 名稱。

收音機

您可以诱過內建喇叭、DT-1桌充式 音樂播放器或相容耳機來收聽行動 電話的收音機。使用喇叭時,請將耳 機插入行動電話。耳機導線的功能如 同收音機的天線,所以請讓它鬆鬆地 懸掛著。

在收聽收音機時,您仍然可以撥打電 話或接聽來電。透過 (E)GPRS 或 HSCSD連結發送或接收資料可能會 干擾到收音機的收訊品質。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇影音工具和收音 機。

注意: 收音機廣播品質的好壞需視廣 播電台在您所處區域的涵蓋範圍而

- 1. 要打開收音機,請在待機模式中 按功能表,然後選擇影音工具和 收音機。
- 2. 若之前有儲存電台頻道,請捲動 到要收聽的頻道,或按儲存頻道 位置的數字鍵(全到/2011)選擇 頻道。

若您正在使用的相容耳機具有耳 機鍵,您就可以按此鍵捲動選擇 已儲存的電台頻道。

3. 要關閉收音機,請按操作選擇收 音機功能表中的關閉收音機。或 者:在使用任何功能或在待機模 式中按住人多

搜尋與儲存電台頻道

打開收音機後,您可以使用以下方法 在收音機功能表中搜尋電台頻道,然 後儲存喜歡的頻道供您日後收聽:

- 自動搜尋:按住 🕶 或 🖚 可開始 搜尋。找到頻道後會停止搜尋的 動作。或者:按操作選擇自動搜 尋,然後按一或一開始搜尋。
- 手動搜尋:按操作選擇手動搜尋, 或按ੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑੑ ● 或▲可搜尋收音 機頻道;按住其中一個鍵可更快 速搜尋頻道。
- 輸入頻道頻率:按操作選擇設定 頻率,或按*/。輸入要收聽的頻 道頻率,然後按確認。



















要儲存電台頻道:按操作選擇儲存頻 道。

收音機的其他選項

按收音機功能表中的操作,您便可使 用以下功能:刪除頻道、重新命名、 喇叭/耳機或單聲道輸出/立體聲輸

選擇重新命名可更改電台頻道名稱。 選擇喇叭(或耳機)可透過喇叭(或 耳機) 收聽收音機。

語音備忘

有了此功能,您可以先錄下別人的姓 名和電話號碼,之後再手寫記錄下 來。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇影音工具和語音備 · ·



請注意:請遵循當地關於錄 製通話的法律規定。請勿非 法使用此功能。

• 若要開始錄音,請選擇錄製(或 在通話期間按操作選擇錄製)。 請將行動電話移到耳朵旁的一般 位置。

要停止錄音,請按停止。錄好的 聲音檔會儲存在多媒體資料功能 表的語音備忘資料夾。

- 要播放最後錄製的聲音檔,請選 擇重播最後錄音。
- 要播放或管理之前錄製的聲音 檔,請選擇錄音列表。之後會顯 示多媒體資料功能表中的資料夾 清單。開啓語音備忘,然後按操 作選擇要使用的功能。

要以多媒體訊息或透過紅外線傳 輸來發送最近錄製的錄音檔到相 容行動電話,請選擇發送最後錄 音。

■電子秘書 (功能表7)



功能表功能

在此功能表中,您可以使用行動電話 內建的鬧鐘、日曆和計算機。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇電子秘書。



請注意: 您的行動電話必須 開機才能使用電子秘書功能 表中的功能。在禁止使用行 動電話,或使用行動電話會 造成干擾或危險的地方,請 勿開機。

鬧鐘

您可以設定鬧鐘在特定時間發出響 鈴。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇電子秘書和鬧鐘。 要設定鬧鈴,請選擇鬧鈴時間和開、 輸入鬧鈴時間,然後按確認。若要變 更鬧鈴時間,請選擇開。

要設定鬧鈴聲,請選擇鬧鐘鈴聲,然 後選擇想要使用的鈴聲。您也可以選 擇收音機頻道做爲鬧鈴聲。

當鬧鐘開啓時,待機模式中會顯示

鬧鈴時間過後

行動電話會發出鬧鈴聲,並且在螢幕 上閃爍預定報時和現在的時間。按停























止可停止鬧鈴。如果您讓行動電話鬧 鈴持續響一分鐘,或按重響,鬧鈴就 會停止。約十分鐘後,鈴聲將再度響 起。

若在關機時到了預定的鬧鈴時間,行動電話將自動開機並開始播放鬧鈴聲。如果您按停止,行動電話會問您是否要啓動電話接聽來電(啓動手機?)。按取消關機,或按確認撥打電話和接聽來電。

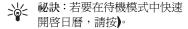


請注意:在禁止使用行動電話,或是使用行動電話會產生干擾或危險的地方,請不要按確認。

日曆

日曆可幫您記錄備忘錄、要打的電話、要參加的會議和重要生日。日曆 使用共享記憶體。詳情請參閱第viii 頁。

要進入此功能表:在待機模式中,按功能表,然後選擇電子秘書和日曆。 之後將顯示當月畫面。您可以按捲動 鍵捲動查看當日、當週和當月畫面。



使用不同的日曆畫面

• 當月畫面:此畫面會顯示當月的 各星期畫面。今天的日期會在外 面加上外框來表示。如果當日有 備註,就會以粗體顯示。要查看 當日備註(「當日畫面」),捲動 到要看的日期,然後按操作選擇 顯示當日備註。 按操作也可進入以下功能:星期 顯示格式、寫備註內容、選擇日 期、設定。選擇:

- 設定:設定日期和時間,或選 擇其格式、分隔符號(例如: "-"),或者一星期的第一天 (星期格式)。選擇自動刪除, 您就可以設定行動電話在特 定時間過後自動刪除舊的備 註。
- 當日畫面:此畫面會顯示選取日期所記錄的備註。您可以按一或 一捲動查看備註,或者按(或)查看各日期。按操作選擇顯示可開 內選取備註(「備註畫面」)。
 按操作也可進入以下功能:寫備 註內容、刪除、編輯、移動、重 複、選擇日期、發送備註、複製、 設定。選擇:
 - 重複可選擇備註重複的間隔時間。
- 備註畫面:此畫面會顯示您在當 日畫面開啟的備註。

您可以按操作使用以下功能:編輯、刪除、移動、重複、發送備註、複製、設定。

寫日曆備註

您可以在當月、當週或當日畫面寫新 的備註內容。

在當月或當週畫面中,捲動到特定日期,然後按操作選擇寫備註內容。在 當日畫面中,按操作選擇寫備註內 容。



















從以下備註類型中選擇: ● 會議、 ☎ 通話、鯔 生日、ഊ 備忘、■ 備忘 錄。

寫完備註內容後儲存。舉例來說,若 要儲存會議備註並附加鬧鈴,請執行 以下步驟:

輸入會議主題,然後按操作選擇儲 存。輸入會議地點,然後按操作選擇 儲存。輸入開始時間後按確認。輸入 結束時間後按確認。若要設定備註鬧 鈴,請選擇響鈴或無聲(沒有鬧鈴 聲),然後設定鬧鈴時間。

行動電話的備註鬧鈴響時

行動電話會發出嗶聲並顯示備註內 容。當螢幕上出現通話備註 ☎時, 按一就可以撥出電話號碼。

若要停止鬧鈴並查看備註內容,請按 顯示。如果您在顯示備註後按重響, 鬧鈴就會停止。約十分鐘後,鈴聲將 再度響起。

要停止鬧鈴但不想查看備註內容,請 按退出。

計算機

本行動電話有內建計算機。您可以使 用此計算機進行粗略的幣值換算。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇電子秘書和計算

此計算機的準確度有限,而且可能會 有進位的錯誤,尤其是在除不盡的時 候。

1. 輸入算式的第一個數字。按\。。可 輸入小數點。

- 2. 按操作選擇加、減、乘、除、平 方、平方根或更改正負號。或者: 按*:/一次爲加、兩次爲減、三次 爲乘、四次爲除。
- 3. 若算式需要,請輸入第二組數字。
- 4. 要得到運算的結果,請按操作選 擇計算結果。
- 5. 按住清除可計算其他算式。

幣值換算

- 1. 若要儲存匯率,請按操作選擇設 定匯率。從列出的選項中選擇一 個功能。輸入匯率(按/數/輸入小 數點),然後按確認。
- 2. 要換算匯率,請輸入要換算的數 目,然後按操作選擇換至本國貨 幣或換至外幣單位。
- 秘訣:要在待機模式中進行幣 值換算,請輸入要換算的金 額,然後按操作選擇換至本國 貨幣或換至外幣單位。

■應用程式 (功能表8)



在此功能表中,您可以使用並管理行 動電話所安裝的Java遊戲和應用程 式。

要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇應用程式。

本行動電話支援特別針對小型消費 電子產品所設計的 Java 技術版本, Java 2 Micro Edition (J2METM) °

在使用Java 應用程式之前,您必須先 將該應用程式傳輸到您的行動電話























中。Java 應用程式使用共享記憶體。 詳情請參閱第viii頁。



請注意:您的行動電話必須 開機才能使用應用程式功能 表中的功能。在禁止使用行 動電話,或使用行動電話會 造成干擾或危險的地方,請 勿開機。

遊戲

在此功能表中,您可以玩行動電話所安裝的Java遊戲。

要進入此功能表:在待機模式中,按功能表,然後選擇應用程式和遊戲。

遊戲設定:選擇設定可設定遊戲音效、燈光和振動(振動效果)效果。當提示音設定功能表中的振動提示功能關閉時,即使您已設定開啟振動效果,行動電話也將無法振動。

要開始玩遊戲,請選擇選擇遊戲、捲動到要玩的遊戲,然後按一,或者按操作選擇打開。您可以按操作使用與程式集功能表中相同的功能。注意:玩遊戲將加快耗損行動電話的電池電力(您可能必須將行動電話連接到充電器)。

要查看遊戲尚可使用的記憶體容量,請選擇記憶體。

要下載遊戲到行動電話,請選擇遊戲 下載,並同時參閱第ix頁的「下載內 容與應用程式」。在下載遊戲時,該 遊戲可能會儲存在程式集功能表,而 非遊戲功能表。

程式集

在此功能表中,您可以使用並管理行動電話安裝的Java應用程式。

要進入此功能表:在待機模式中,按功能表,然後選擇應用程式和程式 集。

要啓動應用程式,請選擇選擇應用程式。捲動到您要使用的應用程式或應用程式集。按操作選擇打開,或者按 少啓動應用程式或開啟應用程式 集。

注意:執行應用程式將加快耗損行動 電話的電池電力(您可能必須將行 動電話連接到充電器)。

其他可用的應用程式或應用程 式集選項

您可以按應用程式清單中的操作進 入以下各功能。選擇:

- 删除從行動電話刪除選取的應用 程式或應用程式集。
- 網路存取可限制應用程式存取系統。選擇先詢問可設定行動電話詢問是否要存取、允許允許存取,或不允許不允許存取。
- 更新版本可從Internet服務尋找應用程式的更新版本(系統服務)。
- 網頁可進入與應用程式相關的 Internet網站。當應用程式包含網 頁的Internet位址時才會顯示此選 項。
- 連結設定 可設定行動電話在應 用程式需要使用特定服務設定時 使用它們。行動電話會使用瀏覽 器的預設服務設定。





















• 詳情可查看應用程式的其他相關 資訊。

下載Java應用程式

您可以使用以下方法下載新的Java 應用程式:

- 在程式集功能表中,選擇應用程式下載。詳情請參閱第ix頁的「下載內容與應用程式」。
- 在待機模式中,按功能表,然後 選擇服務進入可下載Java應用程 式的瀏覽器網頁。
- 使用遊戲功能表中的遊戲下載功能。
- 使用Nokia電腦端套件的「Nokia 應用程式安裝器」從相容電腦傳 輸應用程式到行動電話中。



注意:Nokia不爲從非Nokia 網站下載的應用程式保證。 若您選擇從這些網站下載 Java應用程式,您需謹慎注 意安全性和其內容。

在下載遊戲或應用程式時,它們可能 會儲存在遊戲功能表中,而不是程式 集功能表。

檢查記憶體狀態

若要查看Java應用程式可用的記憶 體空間,請選擇程式集功能表中的 記憶體。

■服務 (功能 表9)



此功能表包含可用來存取各種服務 的瀏覽器。可存取的服務可能包含天 氣預報、新聞或飛機時刻表。 **要進入此功能表**:在待機模式中,按功能表,然後選擇服務。



請注意:您的行動電話必須 開機才能使用此功能。在禁 止使用行動電話,或使用行 動電話會造成干擾或危險的 地方,請勿開機。

如需取得瀏覽器服務、價格與收費的 詳細資訊、請洽詢您的行動電話系統 業者和/或服務供應商。服務供應商 也會提供相關服務的使用說明。

若您的行動電話擁有多重模式瀏覽器,您就可以瀏覽使用無線標記語言(Wireless Mark-Up Language, WML)或可擴充超文字標記語言 (extensible HyperText Markup Language, XHTML)的服務網頁。

<u>存取與使用瀏覽器服務的基</u> <u>本步驟</u>

- 1. 儲存您要使用的服務所需的存取 服務設定。詳情請參閱第41頁。
- 連結到現有的服務。詳情請參閱 第42頁。
- 3. 開始瀏覽服務網頁。詳情請參閱 第43頁。
- 4. 結束瀏覽網頁之後,請中斷服務 連結。詳情請參閱第43頁。

設定行動電話的瀏覽器服務

您可從提供服務的行動電話系統業者或服務供應商以OTA訊息的方式取得服務設定。您也可以手動輸入設定或使用Nokia電腦端套件來定義並編輯設定。





















如需更多詳細資訊與正確設定,請洽 詢提供服務的行動電話系統業者或 服務供應商。您也許也可以在他們的 網站上取得所需設定。

儲存以訊息接收的服務設定

- 若要儲存已接收的設定,請按操 作選擇儲存。
- 要查看或放棄接收到的設定,請 按操作選擇查看或放棄。

手動輸入服務設定

- 1. 在服務功能表中,選擇設定、連 結設定和當前服務設定。
- 捲動到要啓動的連結組,然後按 啓動。連結組是進行服務連結時 所需的設定組。
- 3. 選擇修改服務設定。
- 一次選取一個設定,然後根據從 行動電話系統業者或服務供應商 接收到的資訊來輸入所需設定。

外觀設定

- 1. 在瀏覽時按操作選擇其他選項和 外觀設定。或者,在服務功能表 中,選擇設定和外觀設定。
- 2. 選擇
- 文字換行可定義當無法在同一行 顯示所有文字時,是否要跳至下 一行繼續顯示。
- 顯示影像可顯示或隱藏瀏覽器網頁的影像。
- 字體大小可選擇瀏覽器網頁顯示的文字大小。
- 字元編碼可選擇行動電話的瀏覽 器網頁用來顯示不包含字元的字 元組,或者選擇是否要在發送網

址到相容行動電話時,一直使用 UTF-8編碼。

Cookie設定

您可設定行動電話允許或拒絕接收cookie。

cookie 是服務儲存在您的行動電話 快取記憶體中的資料(例如:您的 使用者資訊)。清除快取記憶體可刪 除cookie。詳情請參閱第44頁。

- 瀏覽時,請按操作選擇其他選項、 保密選項和Cookies。或者,在服 務功能表中,選擇設定、保密設 定和Cookies。
- 2. 選擇允許接收或不允許接收。

建立瀏覽器服務連結

1. 啓動要使用服務的設定:

在服務功能表中,選擇設定和連結設定。選擇當前服務設定、捲動到要使用的連結組,然後按**啓**動。

- 2. 使用以下方法之一建立連結:
 - 開啓首頁,例如:服務供應商 的首頁。在服務功能表中,選 擇首頁。或者:在待機模式中 按住人等人。
 - 選取服務書籤:在服務功能表中,選擇書籤和要使用的書籤。

如果目前使用的服務設定無 法開啓書籤,請啓動另一組服 務設定然後再試一次。

• 輸入服務位址:在服務功能表中,選擇選擇地址、輸入地址





42

















(按*/輸入特殊字元),然後 按確認。

瀏覽服務網頁

建立服務連結之後,您就可以開始瀏 覽網頁。行動電話按鍵的功能可能因 不同的服務而有所不同。請遵照行動 電話螢幕的文字指示進行。

若選取GPRS做為資料傳輸方式,請 參閱第30頁的「GPRS」以得知連結 期間會出現的(E)GPRS指示符號。

瀏覽時使用行動電話按鍵

- 使用捲動鍵來瀏覽網頁。
- 若要選取反白標示的項目,請按 **⊘**∘
- 要輸入字母和數字,請使用為到 2 鍵。要插入特殊字元,請按 (*) .

瀏覽時的選項

瀏覽時還可使用以下部分選項。按操 作選擇要使用的選項。服務供應商也 可能提供其他選項。

這些選項包含:打開、首頁、快捷操 作、增加書籤、書籤(請參閱第44 頁)、下載連結、存至資料夾、儲存 影像、其他選項、重新下載、退出(結 東連結。請參閱第43頁)。

選擇:

- 首頁可返回服務供應商的首頁。
- 快捷操作可開啟網頁特定的選項 清單。
- 增加書籤可將目前的網頁存爲書 籤。

- 下載連結可顯示下載用的書籤清 單。如需更多相關資訊,請參閱 第ix頁的「下載內容與應用程 式」中關於步驟2的說明。
- 其他選項可顯示可用的選項清 單。這些選項包括提取詳情(可 從網頁複製電話號碼)、選擇地 址、服務信箱(請參閱第44頁)、 外觀設定 (請參閱第42頁)、保 密選項(保密資訊和Cookie設定 專用)、清除快取記憶體(請參 閱第44頁)、儲存影像(可將選 取影像儲存到多媒體資料功能表 中)。
- 重新下載可重新載入並更新目前 的網頁。

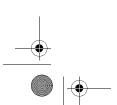
結束瀏覽器服務連結

若要停止瀏覽並結束連結,請按操作 選擇退出。在顯示退出瀏覽器?的時 候,請按確認或按住 🤝。

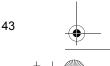


請注意:您存取的訊息或服 務會儲存在行動電話的快取 記憶體中。快取記憶體爲一 緩衝記憶體,用來暫存資料。 如果您曾經嘗試或曾經存取 過需要密碼的機密資料(例 如:您的銀行帳戶),使用後 請清除行動電話的快取記憶 體。

如需清除快取記憶體的資訊,請參閱 第44頁的「清除快取記憶體」。



















書籤

要使用並管理儲存成行動電話書籤 的網頁位址:

- 1. 瀏覽時,請按操作選擇書籤。或 者,您也可以從服務功能表選擇
- 2. 捲動到想要的書籤,然後按操作。
- 3. 選擇進入建立與書籤相關的網頁 連結。您也可以編輯或刪除書籤、 將書籤發送到其他行動電話、將 書籤儲存到其他資料夾,或者建 立新的書籤。

注意:您的行動電話中可能有一些尚 未和 Nokia 結盟的網站預設書籤。 Nokia不爲這些網站背書或保證。存 取任何Internet網站時均須謹慎注意 安全性和其內容。

接收書籤

當您以OTA訊息的方式接收到書籤 時,請按操作選擇查看來查看書籤、 儲存將該書籤加入書籤清單,或按放 棄不儲存書籤。

服務信箱

行動電話能夠接收由您的服務供應 商所發送的服務訊息(推銷的訊 息)。此爲系統服務。

設定行動電話接收服務訊息:在服務 功能表中,選擇設定、服務信箱設定、 服務訊息和開。

要設定行動電話自動擷取服務訊息 標示的內容:在服務功能表中,選擇 設定、服務信箱設定、自動連結和開。 要閱讀服務訊息:

- 1. 按顯示立刻閱讀訊息,或按退出 稍後再進入服務功能表中的服務 信箱閱讀訊息。或者:在瀏覽時 按操作選擇其他選項和服務信 箱。
- 2. 捲動到要閱讀的訊息,然後按操 作。選擇擷取可擷取訊息標示的 內容、詳情可查看服務訊息的詳 細資訊,或者刪除可刪除訊息。

清除快取記憶體

在服務功能表中,選擇清除快取記憶 體。或者:在進行瀏覽時,按操作選 擇其他選項和清除快取記憶體。

瀏覽器安全

使用某些服務時可能會用到安全功 能,例如:金融服務。若要使用上述 服務,您的SIM卡必須支援安全證明 和安全模組功能。如需詳細資訊,請 洽詢您的服務供應商。

安全模組

安全模組包含證明、私密金鑰和公開 金鑰。安全模組可增加需要使用瀏覽 器連結的功能安全性服務,並且提供 數位簽名的功能。服務供應商會將證 明儲存在安全模組中。

在服務功能表中,選擇設定、保密設 定和安全模組設定。選擇:

- 安全模組詳情可顯示安全模組的 標題、狀態、製造商和序號。
- 模組 PIN 碼請求和開可設定行動 電話在使用安全模組提供的服務 時要求輸入模組PIN碼。























證明

本行動電話支援三種類型的證明: 伺 服器證明、授權證明、以及用戶證明。 您可能會從服務供應商接收到以上 證明。服務供應商也可能會將授權證 明和用戶證明儲存在安全模組中。如 需詳細資訊和服務可用性,請洽詢您 的服務供應商。

在使用伺服器證明時,若量安全指 示符號在行動電話和閘道連線期間 出現,就表示兩者間的資料傳輸(藉 由查證修改服務設定中的IP位址) 爲加密且安全無虞。但此安全指示符 號並不表示閘道與內容伺服器(要 求資源的存放處)之間的資料傳輸 是安全的。服務供應商應確保閘道與 內容伺服器之間的資料傳輸安全性。

■捷徑(功 能表10)



在此功能表中,您可以啓動在待機模 式中按捷徑即可進入的功能。

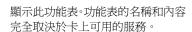
要進入此功能表:在待機模式中,按 功能表,然後選擇捷徑。

若要從清單刪除或增加功能,請參閱 第29頁的「個人化快捷操作」。

■SIM卡服務 (功能表11)



除了行動電話的現有功能之外,您的 SIM卡也可以在此功能表提供額外 的服務供您使用。當SIM卡支援才會





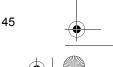
請注意:如需瞭解SIM卡服 務的可用性、費率以及相關 資訊,請洽詢您的SIM卡供 應商(行動電話系統業者、 服務供應商或其它廠商)。

您可以設定行動電話在使用SIM卡 服務時顯示行動電話和系統間發送 的確認訊息。選擇SIM更新提示設定 中的顯示選項。詳情請參閱第32頁。 注意:使用以上服務可能會用到發送 文字訊息(SMS)或撥打電話的功能, 而這些功能是需要付費的。



















RH-30_TW_UG.fm Page 46 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







電池資訊

7. 電池資訊

■充電與放電

本行動電話由充電電池供電。

請注意:新電池只有在二、三次完全 充電和放電的週期之後才能達到最 佳性能!

電池可以充電、放電幾百次,但最終 仍會失效。當可用的時間(通話時 間和待機時間) 明顯少於正常時間 時,請購買新電池。

請使用行動電話製造商認可的電池, 並僅使用行動電話製造商認可的充 電器爲電池充電。充電器不用時,請 切斷電源。電池連接在充電器上請勿 超過一個星期,因爲充電過度會縮短 電池的壽命。如果已完全充電的電池 擱置不用,電池本身會不斷放電。

過高或過低的溫度會影響電池充電 的能力。

請勿將電池移作他用。

請勿使用受損的充電器或電池。

請勿造成電池短路。當金屬物品(如 硬幣、迴紋針或筆等)直接接觸電池 的正極與負極(電池上的小金屬條) 時,便有可能會發生意外短路的狀況 (例如當您將備用電池放在口袋或 背包中時)。電極的短路將會造成電 池或觸及物品的毀損。

將電池留置在過熱或過冷的地方 (如夏天或冬天的密閉車廂中),會 造成電池電容量及壽命的縮減。儘量 將電池保存在15°C與25°C(59°F與 77°F)之間。若裝配過熱或過冷之電 池,即使電池充電已飽和,行動電話 亦可能暫時無法操作。電池的效能在 冰點以下將大打折扣。

切勿將電池丟在火中!

請依當地法規規定丟棄電池(例如: 電池回收)。請勿將電池當成一般家 庭廢棄物丟棄。

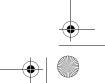






















8. 原廠週邊產品

現有多種新型週邊 產品供您的行動電 話使用。請根據自 己的通訊需求來選 購合適的週邊產 品。



以下將詳細介紹這些原廠週邊產品。 請向當地經銷商查詢這些週邊產品 的詳細資料。在使用週邊產品時,請 注意以下事項:

- 將週邊產品放在孩童不易取得的
- 當要切斷任何配件的電源時,應 握住插頭拔出而非拉扯電源線。
- 定期檢查汽車中所有的行動電話 設備是否裝妥並正常作業。

僅可使用行動電話製造商認可的電 池、充電器及週邊產品。使用其他類 型的週邊產品,可能會使本行動電話 的保固失效,並且導致危險。

■電池

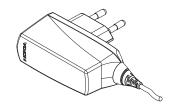
型號	類型	通話時間*	待機時間*
BLD-3		最多2小時到 4小時	最多6天到12 天

*使用時間可能會因為SIM卡、網路 系統與使用設定、使用類型與環境的 不同而產生差異。使用收音機和內建 **免持聽筒會影響通話和待機時間。**

■室內

旅行用充電器(ACP-12)

輕巧、耐用、並具多國電壓 (100 -240V) 轉換技術的旅行用充電器,讓 行動電話充電不再是難事。



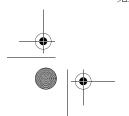
請注意:使用插頭的類型會隨市場不 同而有所差異。

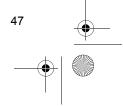
■室內和車輛

原廠新潮耳機(HDB-4)

這款輕巧的耳機帶有出色 Nokia 設 計,讓您體驗絕佳的聽覺享受。您只











RH-30_TW_UG.fm Page 48 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







原廠週邊產品

需按下耳機上的麥克風按鈕就可接 聽來電或結束通話。



在未發動汽車引擎前,請避免長時間 使用車用充電器進行充電,因為這可 能會耗盡您汽車的電瓶電量。請同時 注意,有些汽車的點煙器插頭在點火 裝置關閉時是無法提供任何電源的。 充電時,請確認綠色LED燈是亮著 的。



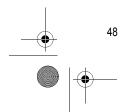
這款立體聲耳機帶有出色 Nokia 設計,讓您體驗絕佳的聽覺享受。您只需按下遙控鈕即可接聽來電或結束 通話。舒適的免持聽筒設計讓您愉快 地收聽行動電話的收音機電台。



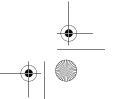
車用充電器(LCH-9)

使用多國電壓的LCH-9車用充電器讓您在旅途中隨時可以使用行動電話。此多功能的小型充電器適用於多數汽車點煙器及其他汽車內部配件。 綠燈亮起表示車用充電器已就緒,可以進行充電。您可以在行動電話螢幕查看充電狀態。使用電壓爲12或24伏特的直流電(負端接地)。

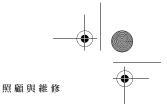












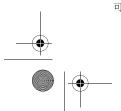


照顧與維修

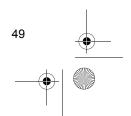
本行動電話爲具優質設計及技術的產品, 應妥善維護。下列的建議有助於您履行保 固期內的所有責任、義務,以及長期使用 本產品。

- 請勿將行動電話及其配件置放於兒童 伸手可及之處。
- 請保持行動電話乾燥。雨水、濕氣與 各式液體或水份可能含有腐蝕電路的 礦物質。
- 請勿將電話存放在佈滿灰塵、髒亂的 區域,或在該區域中使用電話。活動 式的零件可能會損壞。
- 請勿將行動電話存放在高溫處。高溫 可能會縮短電子裝置的壽命、破壞電 池,並使某些塑膠零件變形或融化。
- 請勿將電話存放在低溫處。暖機時 (至正常溫度),內部的水份可能損壞 電路板。
- 請勿嘗試拆卸行動電話。非專業的處置可能損壞行動電話。
- 請勿扔擲、敲擊或搖晃行動電話。粗 暴的使用方式可能會破壞內部的主機 板。
- 請勿使用刺激性的化學製品、清潔溶 劑或腐蝕性的清潔劑來清潔電話。
- 請勿爲行動電話上漆。油漆可能阻塞 活動式的零件,使其無法正常操作。
- 請使用所提供的或合格的取代天線。 未經授權的天線、改裝或其他附件可 能會破壞電話,並可能違反無線裝置 管制法。

以上所有建議適用於行動電話、電池、充電器或任何其他配件。如果任何物件無法正常運作,請送交最近的合格服務處所。該處的服務人員會協助您,如果有必要,可安排維修服務。















重要的安全資訊

重要的安全資訊

■ 交通安全

開車時請勿手持行動電話。請務必將行動 電話置於行動電話座。請勿將行動電話置 於座位,或是任何在發生碰撞或緊急刹車 時可能會掉落的地方。

請謹記道路安全第一!

■ 操作環境

請謹記,於任何場所均須遵守所有強制性 的特殊規定,且在任何禁止使用行動電話 或可能造成干擾或危險的場所,亦請務必 將行動電話關機。

請僅以正常操作姿勢使用行動電話。

行動電話某些部分具有磁性。行動電話可 能會吸引金屬物質,所以戴助聽器的使用 者請勿將行動電話靠近戴助聽器的耳朵。 聽筒可能會吸引金屬物質,所以請將行動 電話放在手機套中。請勿將信用卡或其他 磁化儲存媒介放在行動電話附近,因爲所 儲存的資料可能會遺失。

■ 電子裝置

大部份的數據電子裝備可擋住無線頻率 (RF) 訊號。但是部份電子裝備可能無法 保護您的無線電話免於RF訊號的干擾。

心律調整器

心律調整器製造商建議在手持無線電話 與心律調整器之間保持最少20公分 (6 英吋)的距離,以避免心律調整器潛在的 干擾。上述忠告與 Wireless Technology Research 的建議與其獨立的研究一致。帶 有心律調整器的人:

- 行動電話開機時,與心律調整器之間 的距離應隨時保持在 20 公分 (6英 吋)以上;
- 請勿將行動電話置於胸口口袋中;

- 應該以沒有使用心律調整器那一邊的 耳朵接聽電話,以降低干擾的可能。
- 若因任何理由,懷疑有干擾發生,請 即刻關閉行動電話。

助聽器

有些數位無線電話可能會干擾助聽器。有 關這類的干擾事件,可詢問您的行動電話 系統業者。

其他醫療裝置

使用任何無線傳輸設備(包括行動電話) 均可能干擾未經妥善保護之醫療裝置的 操作。請詢問醫師或醫療裝置的製造商, 確認這些裝置是否可充分阻擋外部RF能 量或提出您的問題。業經公告規定須關閉 行動電話的醫療保健設施之處,請將行動 電話關機。醫院或醫療診所可能正在使用 容易受外部 RF 能量影響的設備。

RF 訊號可能會影響汽車內安裝不當或防 護不足的電子系統(例如電子加油系統、 電子防滑 (防鎖)煞車系統、電子車速 控制系統、安全氣囊系統)。請與製造商 或其代理商查詢關於汽車方面的問題。您 也應該詢問所有加裝在車子上的裝備製

公告規定的場所

在公告規定須關閉行動電話的場所,請將 行動電話關機。

■ 可能發生爆炸的環境

當身處任何具易爆因素的環境中時,請將 行動電話關機,並遵守所有標誌及指示。 在這類區域產生的火花可能會造成爆炸 或失火,導致身體受傷甚至死亡。





















重要的安全資訊

建議使用者在加油站必須關機,而在加油 站 (燃料存放及配銷的區域)、化學工 廠或進行爆破工程的地方,也會貼出公告 提示使用者使用無線電裝備的相關限制。 這類可能發生爆炸的區域通常 (但不一 定)會有清楚的標示。這些包括船的船 身、化學品輸送或貯存的設施、使用液化 石油燃料 (例如丙烷或丁烷)的交通工 具、空氣中含有化學物或微粒 (例如顆 粒、塵埃或金屬粉末)的區域,以及其他 您通常會被告知要關閉交通工具引擎的 區域。

■ 汽車

僅應由合格的專業人員維修電話,或是在 汽車中安裝電話。錯誤的裝設或維修可能 會有危險,而且可能使任何適用於該裝置 的保固失效。

請定期檢查汽車中所有的無線電話裝備 已裝妥並且運作正常。

請勿將易燃液體、氣體或易爆物與行動電 話及其組件或配件置於同一汽車置物箱

由於汽車內裝備有安全氣囊,請記得會有 一股巨大的力量充滿安全氣囊。請勿將物 體,包括裝設及可攜式的無線裝備,放置 在安全氣囊上或安全氣囊展開的區域內。 如果車內的無線裝備未適當裝設,在安全 氣囊充氣脹大時可能會有嚴重傷亡的結 果。

坐飛機時禁止使用行動電話。登機前請將 行動電話關機。在飛機上使用無線電話可 能會危及飛機的操作安全、干擾無線通訊 網路,而且是違法的。

■ 緊急電話

重要資訊:



本行動電話如同其他無線電話, 使用無線電訊號、無線、地表網 路與使用者所設定的功能運作。 因此,無法保證所有情況下連線 的暢通。所以,在重要的通訊 (例如,醫療緊急救護)上,絕

不應完全依賴無線電話。 緊急電話不一定在全部的無線通訊網路 都行得通。當某些系統服務及/或電話功 能在使用中時可能也無法使用。請與當地

若要撥緊急電話:

的行動電話系統業者確認。

1. 如果行動電話尚未開機,請先開機。 檢查訊號強度是否足夠。

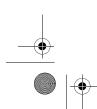
某些系統可能需將有效的 SIM 卡正 確地插在行動電話中。

- 2. 請視需要多按幾次 (例如:結束 通話、退出功能表等等),以清除螢 幕並準備通話。
- 3. 輸入您所在位置的緊急電話號碼(如 112、119或其他官方緊急電話號碼)。 緊急電話號碼依所在地點不同而異。
- 4. 請按 🕽 鍵。

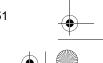
如果某些功能正在使用中, 撥打緊急電話 之前,您可能必須先關閉這些功能。請查 閱本指南,以及洽詢您當地的行動電話行 動電話系統業者。

當撥打緊急電話時,請記得盡可能提供正 確的必要資訊。謹記,您的行動電話可能 是事故現場唯一的通訊工具-在未獲准 許之前,請勿切斷通話。















RH-30_TW_UG.fm Page 52 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







重要的安全資訊

■ 認證資訊 (SAR)

此型行動電話符合政府對於暴露於無線 電波的要求。

您的行動電話是一無線電發射與接收器。 此行動電話的設計與製造完善,所發出的 射頻幅射 (RF) 不超過訂定標準。這些限 制是完整的準則的一部份,且建立了大眾 所接受的射頻輻射 (RF) 標準。這些準則 是基於獨立的科學研究組織的標準,其標 準是經過長期且完整的科學研究所建立。 它包含了爲保障所有人類 - 不論年齡與 健康狀況 - 實質安全的最低限度。行動 電話暴露標準使用的計量單位是Specific Absorption Rate,或SAR。SAR限制設爲 1.6瓦/公斤*。SAR試驗是以標準操作姿 勢,行動電話在所有的測試頻率中,發射 所宣稱的最高功率之下進行。雖然SAR 是在所宣稱的最高功率下測得,使用行動 電話時的實際SAR卻會遠低於最大值。 這是因爲行動電話已設計爲可以在不同 功率下運作,所以只會將功率調整至可連 接到網路所需的數值。一般而言,靠基地 台愈近,行動電話發射的功率愈低。

本機型的手機SAR最高值在頭部耳側使用測試時為0.82瓦/公斤。雖然不同的行動電話和不同的使用姿勢可能會得到不同的SAR值,但是它們全都符合政府針對RF暴露所訂定的標準。

以一般使用姿勢(靠耳側)使用本產品,或將本產品放置離您至少1.5公分遠的地方來使用時,其RF暴露值皆符合相關規定標準。當您佩戴皮套、皮帶夾、或手機袋時,這些週邊產品皆不應包含任何金屬物件,而且您應將本產品放置離您至少1.5公分遠的地方。

* 在台灣,手機之SAR値的標準限值為每一公克人體組織平均值不超過1.6瓦/公斤(W/kg)。此標準已包含相當大的安全防護空間以進一步保護使用者,並已考慮可能因量測誤差而引起的差異。SAR値可能會因各國要求和系統頻道不同而有所差

異。若需其他地區的SAR資訊,請查閱www.nokia.com網站的產品資訊。























有限保證

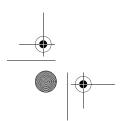
有限保證

按照以下條款和條件,諾基亞行動電話公司之行動電話部門(以下稱「諾基亞」)保證該「諾基亞」行 動電話產品與/或「諾基亞」所產附、配件(以下稱「產品」)在材料和工藝方面無缺陷:

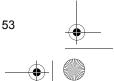
- Bank nn與/ 與 · 商基亞」所產附、配件(以下稱「產品」)在材料和工藝方面無缺陷。
 行動電話、數據產品及所有「諮基亞」所產附、配件的有限保證期爲自購買之日起十二(12)個月。
 有限保證僅適用在本文件結尾處所列出的國家和地區之一購買「產品」的「消費者」;有限保證僅在「諮基亞」意圖銷售「產品」的國家和地區在效。
 東國銷售「產品」的國家和地區有效。
 東國銷售「產品」的國家和地區有效。
 在有限保證期間,「搭基亞」或其授權的服務網將根據「諾基亞」的選擇,用新的或工廠重新製作的
 香換件,或者修理或者更換任何有缺陷的「產品」或其一部分,並將可正常運作的「產品」交給「消費者」。修理或更換「產品」時所用的零件和人工都不向「消費者」收費。所有被更換下來的零件、 電路板或設備都將成爲「諾基亞」的財產、外殼和裝飾性的零件應在裝運時沒有缺陷,因此不包括在本有限保證據數的範圍內。
 經修理「產品」的有限保證期爲原有限保證期所剩下的時間,或從修理之日起九十(90)天,以這兩者中較長的時間爲準。

- 6.
- 經修理「產品」的有限保證期爲原有限保證期所剩下的時間,或從修理之日起九十(90)天,以這兩者中較長的時間爲準。 應「諮基亞」或其授權服務中心的要求,「消費者」必須提供購買收據或其它可證明購買日期和地點的資訊。 「消費者」應將需要維修的「產品」運送到「諮基亞」及其授權服務中心,並由相同送修地點取回維修「產品」。 在以下任何一種情況下,「消費者」將不能受到本有限保證條款中規定的保障: 「產品」會受到:非正常使用、非正常情況、不當儲存、暴露在潮濕環境中、暴露在過高或過低 溫度或類似環境情況下、未經授權的修改、未經授權的連線、未經授權的修理(包括但不僅限於 在修理中使用未經授權的備用零件)、誤用、疏忽、毫用、事故意外、改動、工证館的安裝 可抗力、食物或液體嚴適,不正確地觀整控制開關、或其它超出「諮基亞」的合理控制範圍的行 爲。包括消耗性零件(如保險絲)的正常變損。 完全過期的有限保證期內,消費者」未將關於「產品」的缺陷或故障告知「諮基亞」。 於解項損壞是由行動電話系統在功能戶面的缺陷、或是外接天線接收信號不足引起的。 2. 在適用的有限保證期內,消費者」未將關於「產品」的缺陷或故障告知「諮基亞」。 執路或損壞是由行動電話系統在功能戶面的缺陷、或是外接天線接收信號不足引起的。 5. 與 產品」一起使用或連接起來的附、配件不是「詔基亞」提供的,或不適合與「諾基亞」行 動電話一起使用,或者「產品」被用於非其這圖使用的用途。 6. 電池短路、電池或電池單元的密封包裝被破壞,或者有人爲損壞的痕跡,或是電池被使用在非其 被指定便用的設備上。 如果在有限保證期內發生問題,「消費者」應採取下列的步驟: 1. 消費者」應該將「產品」送回到購買的地方進行修理或更換。 如果在有限保證期內發生問題,「消費者」應採取下列的步驟: 1. 消費者」應該將「產品」送回到購買的地方進行修理或更換。 如果按(a)項執行不方便,「消費者」應與當地的「話基亞」辦事處聯繫,索取最近的授權服務中 心的地址。

- 如果按(a)項執行不方便, '消費者」應與當地的'語基亞」辦事處聯繫,索取最近的授權服務中心的地址。
 "消費者」應安排將「產品」送到授權服務中心。從裝置上拆除「產品」的相關費用並不屬於本有限保證的範圍。
 如果需要不屬於本有限保證的範圍的零件與人工, 「消費者」將需支付相應的費用。「消費者」應負擔與重新安裝「產品」有關的費用。
 如果「產品」中有某些運營商設定的功能 (如鎖定 SIM 卡), 「諸基亞」保留在提供服務前讓「消費者」詢問相關行動電話服務業者的權利。
 如果「產品」共有其些運營商設定的功能 (如鎖定 SIM 卡), 「諸基亞」保留在提供服務前讓「消費者」詢問相關行動電話服務業者的權利。
 如果「產品」送回「諮基亞」時已過了有限保證期, 「諾基亞」將採用其通常情況下的服務政策。如何, 消費者, 如取相應的費用。適用性的數示保證, 或是對於特定用途的適用性的數示保證, 前列的有限保證期內。否則於附帶的或間接的損失或預期利益或利潤的損失, 談話隱私的損失或損害, 以及由於使用或無法使用產品」而導致的停工或資料的損失或損壞等情況, 不承擔責任。本有限保證所提供的權益是對各國家和地區適用的強制性立法所規定的其它權利與救濟的補充。「諾基亞」不承擔, 也不授權其授權服務中心或個人或實體爲其承擔, 任何超出本有限保證中所明訂範圍以外的責任和義務。
 斯有保證會訊、產品功能和規格有可能隨時修改,忽不另行通知。如上列第二條所述, 本有限保證在台灣境內有效。











RH-30_TW_UG.fm Page 54 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







您的個人資料 /Your Details

您的個人資料/Your Details

姓名(先生/女士/小姐/其他):	
Name(Mr/Mrs/Ms/Others):	
地址: Address:	
購買日期: Date of Purchase:	
行動電話型號與類型: Handset model and type:	
行動電話 IMEI 號碼: Handset IMEI No:	

請將您的識別標籤(在銷售包裝內)貼在下方空格,並保存在安全的地方: Please place your identification sticker (found in the sales package) in the space provided below and keep in a safe place:







☑To obtain an English User's guide

Nokia understands from consumer feedback in Taiwan that there is only limited usage of the English User's guide. In consideration of this and to help conserve natural resources, Nokia has elected to not to include the English User's guide in the Nokia Sales Package.

To obtain a User's Guide in English, please kindly complete the details above and fax to Nokia Customer Service Hot-line:

Fax: 02 3234-7952

Upon receiving the request, the English User's Guide will be despatched by post free of charge to purchasers within Taiwan.















索引







索引

符號 (E) GPRSix	服務信箱
A	G
按鍵vi 安全規定vi 安裝 SIM 卡和電池3	概述viii 更換外殼
B	が能表功能 17 共享記憶體 viii 廣播訊息 22 J
C 操作環境 50 操作模式 27 程式集 40 車用充電器 (LCH-9) 48 充電與放電 46 儲存姓名與電話號碼 25 存取與使用瀏覽器服務的基本 5 步驟 41	建立瀏覽器服務連結 42 鍵盤鎖(按鍵保護) 7 交通安全 50 基本功能 6 捷徑(功能表 10) 45 結束瀏覽器服務連結 43 接聽或拒絕來電 7 緊急電話 51 進入功能表功能 13 計算機 39
D 待機模式與螢幕指示符號 1 電池 46,47 電池充電 5 電池訊息 型號 47 電話週邊設定 32 電子秘書(功能表7) 37 電子裝置 50	K 開機和關機 5 開始使用 3 可能發生爆炸的環境 50 L 連接埠、手電筒和相機 1 立體聲耳機 (HDS-3) 48
多媒體訊息 (MMS)	瀏覽服務網頁
F 服務(功能表 9)41	M 密碼viii











RH-30_TW_UG.fm Page 56 Thursday, February 12, 2004 10:51 AM







索引

IN .
鬧鐘37
P
配件vii
Q
汽車
R
認證資訊 (SAR) 52 日曆 38 日期和時間設定 29
S
SAR 値 52 刪除連絡人 26 刪除訊息 22 設定(功能表 4) 27 設定行動電話的瀏覽器服務 41 使用功能表 13 使用喇叭 8 手電筒 2 手機設定 32 收音機 36 輸入法 9 傳統英文輸入 10 切換輸入法 9 智慧型預測英文輸入法 11 注音輸入法 9 數據連線 30 書籤 44 SIM 卡服務(功能表 11) 45
T
提示音設定 28 通話計數器與通話計時器 24 通話期間功能 7 通話設定 31
56

通訊錄 (功能表 3)24
W
WAP 服務 安全模組44 未接來電、已接來電和已撥電話 23 文字與圖片訊息 (SMS 簡訊) .17
X
詳細的用戶指南與 Nokia 電腦端套件 viii 顯示設定 28 銷售包裝上的自黏標籤 viii 下載內容與應用程式 ix 行動電話 1 系統服務 vii 系統指令編輯器 23 選取通訊錄設定 24 訊息(功能表1) 17 訊息設定 22
Y
影音工具(功能表 6) 35 應用程式(功能表 8 39 遊戲 40 有限保證 53 原廠週邊產品 47 原廠設定 33 原廠新潮耳機 (HDB-4) 47 語音備忘 37 語音訊息 22
Z
在通訊錄搜尋姓名











